Ն. 5407 1903 ՄԱՐՏ 14 ՍԱԼԸ 1320 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 25 ՕՆ ՏՕԳՈՒԶՋԸՆՃԸ ՍԵՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
Սթանպօլ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
Թաշր	150 »	80 »	45 »

Մէնիւսիյէ 20 ղշ. տահ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷՆԲԷՐԻ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز: جيوه‌لكيان ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) ١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2նճի վէ 3ւնճի սահիֆէ ղշ. 5
4ւնճի սահիֆէ սաթըրը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր: Քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կադէթաանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ-ա միւրաճաաթ օլունա:
Մէվատտը նաշրիյէ տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունմանագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տօքթ. Լուի Գլօբըլըն տէլալէթիյլէ Ֆինլանտիյատա գըթլըգտան միւզտարիպ օլան ֆամիլեալարըն ահվալինի թէտքիգ իթմէք իչիւն պիր Ամէրիգա հէյէթի կէօնտէրիլմիշ տիր: Պու գոմիսիօն կէչէն սալը կիւնիւ Հաբարանտա յա մուվասալէթ իթմիշ տիր: Պու չէհր Ֆինլանտիյա վէ Շուէտ հուտուտը իւզէրինտէ պուլընան պիր չէհիր տիր: Տօքթ. Գլօբշ իլէ րէֆիգի Մ. Կիլօըն Ուփլէթա ֆէվգէլատէ պիր հիւսնը գապուլէ մազհար օլմուշլար տըր:

Պունլարըն պէյանընա կէօրէ, գըթլըգ կիթ կիտէ իլէրլէմէքտէ տիր: Շէհրին ճէնուպ թարաֆընտա էհալինին ահվալի բէք ֆէնա տըր: Նիւզլէրճէ չօճուգլար էվտէն էվէ էքմէք տիլէնմէքտէ տիրլէր: Գըզամուգ վէ գըզըլտան բէք չօգլարը վէֆաթ իթմիշ օլուպ, շիմտիյէ գատար պու խաստալըգտան վէֆաթ իտէնլէրին մըգտարը 800է պալիղ օլուրըօր:

Նալընըգ պիր ճիհէթտէն վարիտ օլան մալումաթա նազարէն, 5000 քիշի հէր չէյտէն մահրում օլուպ, անճագ պիր գաչը էքմէքլէ կէչինիյօրլար: Հուքիւմէթ պէրու գըթլըգ օլան եէրլէրտէ էթ, սիւտ վէ բաթաթէս գալմամըշ տըր: Պինլէրճէ քէսան եալըն այագ վէ եըրթըգ էլպիսէլէրլէ կէզիյօրլար: Հէր գար իլէ սէթր օլունմըշ օլուպ, էն պիւյիւք Բոկէն վէ Իսլաագօրկ էյալէթլէրի միւթէզարրըր օլմուշլար տըր: Էն ազը 10000 քիշի իանէ իլէ եաշամագտա տըր: Հայվանաթըն եարըսը թէլէֆ օլուպ, հէր տարմ պիր խայլի քէտտանըն խայվէրը վէֆաթը վիւրուտ իտէյօր: Ամէրիգալըլար թարաֆընտան 125000 տօլարլըգ պիր իանէ վուգու պուլուպ, պու բարա տահա պէյօրլէք պիր վէֆիրյաթըն էօնիւնիւ ալմըշ տըր: Կէլէճէք աբրիլ վէ մայիստէ պուզլար էրիյիպ, կիտտիք կէլմէք մուհալ օլըրը Թօգատրաէ, պու պիչարէլէրին հալի տահա զիյատէ ֆէնալաշաճագ տըր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ավուսթրիա-Մաճարիսթան իմփէրաթօրըն խանէտանընտա մէնսուպ արշիտուչէս Էլիզապէթին վէֆաթընտան տօլայը պէյանը թաազիյէթի հավի օլարագ Թարաֆը հազրէթը Փատիշահիտէն միւշարէլէյհ իմփէրաթօրա Խարիճիյէ Նէզարէթի վասըթասըլա կէօնտէրիլէն նամէի Հիւմայունա, իմփէրաթօրըն եազտըղը ճէվապնամէ Խարիճիյէ Նէզարէթինէ վիւրուտ իթմէսիյլէ, խաքիփայի Շահանէյէ թագտիմ գըլընմըշ տըր:

—Բումէլի ճիհէթինտէ պուլունտուրուլաճագ օլան զըրաաթ միւտիրլէրիյլէ միւֆէթթիշ վէ մէմուրլարըն վազիֆէլէրինէ տաիր գալէմէ ալընան 11 մատտէլի հավի թալիմաթ Շուրայի Տէվլէթճէ թէտգիգ վէ թաստիգ, վէ մազպաթասը իլէ պիրլիգտէ մագամը Սատարէթբէնահիյէ թագտիմ գըլընմըշ տըր:

—Աթինայա կիթմիշ օլան հէյէթը մախսուսէնին պու կիւն Տէրսաատէթէ կէլմէսինէ պէքլէնիլիյօր:

—Վան կէօլինտէ վափօր իշլէթմէք իւզրէ իմթիյազ թալէպ վէ իխթիտա օլունմըշ տըր:

—Մէյանէք թիճարէթ մահքէմէսի րէիսինին ազլի մէրճիինճէ թահթը գարարա ալընմըշ տըր:

— Գօնեա - Էրէյլի շըմէնտիֆէր խաթթը բրօժէլէրինին թանզիմի իչիւն Անատօլու շըմէնտիֆէր գումբանեասը թարաֆընտան Գօնեայա միւհէնտիսլէր կէօնտէրիլմիյէճէկի եազըլմըշ իտի: Գօնեատան ալընան պիր մէքթուպա նազարէն, միւհէնտիսլէր տէօրթ գօլա այրըլմըշ տըր: Հէր պիր գօլ խաթթըն 50 քիլօմէթրօլըգ գըսմընըն խարթա վէ բրօժէլէրինի թանզիմ իտէճէք տիր: Միւհէնտիսլէր կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ մէմուր օլտուգլարը գըսըմլարա կիթմիշլէր տիր. ամէլիյաթը ֆէննիյէյէ Մ. Ն. Մավրօգօրտաթօ նէզարէթ իտէճէք տիր, բրօժէլէր մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ 3 այտա իքմալ իտիլէճէքլէրինտէն նիհայէթ 4 այա գատար ինչաաթա իպթիտար օլունմասը մուգարրէր տիր:

—Ինկիլթէրանըն Արմսթրօնկ ֆապրիգասը տէսթկեահլարընտա խիթամը ինչաաթը գուվվէի գարիպէյէ կէլմիշ օլան «Համիտիյէ» գրուազէօրինէ վազը մուգարրէր օլան չարխը աթէշլի Արմսթրօնկ թօբլարընըն միւնասիպ պիր մահալլինէ Թուղրաի Հիւմայունըն զայէթ սանաաթքեարանէ պիր սուրէթտէ իմալի գարարլաշտըրըլտըղընտան, րէսմ վէ ֆօթօկրաֆը Մաթպաայի Պահրիյէճէ եափըլըրլըգ, Պահրիյէ Նէզարէթի թարաֆընտան մէզգիւր ֆապրիգայա կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Տէճլէ Նէհրի կէչէն հաֆթա եաղմուրըն չօգճա եաղմասընտան տօլայը 3 մէթրօ եիւքսէքլիք բէյտա էյլէտիկի հալտէ պու կիւնլէրտէ էնմէկէ պաշլամըշ տըր:

—Միւվազէնէի Ումումիյէի Մալիյէ գօմիսիօնը տիւն տաիրէի Սատարէթտէ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր: Մալիյէ Նազըրը բաշա հազրէթլէրի հէնուզ քէսպը աֆիյէթ իթմէմիշ օլմագլա, գօմիսիօնտա հազըր պուլունամամըշ տըր: Իշպու գօմիսիօնտա Օսմանլը Պանգասը տիրէքթօրը Մ. Կասթօն Օպուանօ իլէ մուավինի աթուֆ. Պանճիրի պէյ էֆ. հազրէթլէրի տախի հազըր պուլունմըշլար տըր:

—Ատլիյէ Նազըրը Իւպհ. տէվլ. Ապտուր Րահման բաշա հազրէթլէրինին րիյասէթի թահթընտա Ինթիխապը մէմուրին գօմիսիօնը տիւն տախի թօբլանըպ, Անատօլու վիլայաթընտան պաղըլարընա թային վէ ինթիխապ օլունաճագ մէմուրլարա տաիր էվրագըն թէտգիգիյլէ մէշղուլ օլմուշ տըր:

—Եմլաք վէ արազինին ալըմ սաթըմընտա՝ սաթան իլէ սաթըն ալանըն պէրհայաթ օլուպ օլմատըգըլը, վէ եմլաք վէ արազինին ճիհէթը թասարրուֆճա պիր իլիշիկի պուլունըպ պուլունմատըղընը միւպէյյին մահալլէրի իխթիյար մէճլիսլէրի թարաֆընտան թանզիմ օլունան շահատէթնամէլէրին՝ ճէօմտաթ մէճլիսլէրինճէ թաստիգի սըրասընտա 5 ղշ. տան զիյատէ իսթիֆա իտիլմէմէսի լիւզումը իգթիզա իտէնլէրէ էմր օլունմըշ տըր:

—«Կլասգօվ Հէրալտ» իսմինտէքի Ինկիլիզ կազէթասը՝ Ֆէրֆիլտ Շըօլտինկ ենտ Էնկինէրինկ ինչաաթը պահրիյէ ֆապրիգասընըն կէչէնտէ Շիրքէթը Խայրիյէ թարաֆընտան սըբարըշ իտիլէն 4 վափօրտան 2նճինին ինչաաթընը իքմալ իթտիկինի եազըյօր: Պու իքի վափօրըն պիրի տէ պիր գաչ կիւն էվվէլ Տէրսաատէթէ կէլմէք իւզրէ Կլասգօ լիմանընտան հարէքէթ իթմիշ տիր: Պունլար սգուր օլուպ, 47 վէ 48 նումէրօյը հաիզ տիրլէր, վէ Պօղազ իչինտէ եօլճու թաշըմագ իչիւն սուրէթը մախսուսէտէ ինշա իտիլմիշլէր տիր. հէր պիրի 100 գատէմ ուզունլըղընտա 19 գատէմ 4 բուս կէնիշլիկինտէ տիր. մաքինալարըն եօն վէ արգա թարաֆլարընտա սալօնլարը վար տըր. սալօնլարըն իւզէրինէ թէսատիւֆ իտէն գըսըմտա՝ տէմիր բարմագլըգլար իլէ մուհաթ կիւվէրթէ պուլունմագտա տըր. կիւվէրթէ՝ 1ինճի վէ 2նճի սընըֆ եօլճուլարընա մախսուս տըր. սալօնլար՝ էլէքթրիգ իլէ թէնվիր օլունաճագ տըր. պունտան պաշգա, վափօրլարըն էլէքթրիգ բրօժէքթիւրլէրի տէ վար տըր. րէսմը թէճրիւպէլէրի՝ կէչէն հաֆթա հավա ֆուրթունալը օլտուղը հալտէ իճրա իտիլմիշ տիր: 3 սաաթ տէվամ իտէն թէճրիւպէլէրտէ, սիւրաթ՝ 10.75 միլ պահրիյի պուլմըշ տըր. Մաքինալար՝ Գամբաանիա ուսուլինտէ տիր: Տիկէր իքի վափօր՝ տահա կէնիշ օլուպ, բէրվանէլի տիր. պունլարըն ինչաաթը տա կէլէճէք հաֆթա իքմալ իտիլէճէք տիր:

—Հիւսսար սիւվարի ալայլարը իչիւն Այտըն, Էնկիւրիւ վէ Գօնիա վիլայէթլէրինտէն միւպայէա օլունուպ Սէլիմիյէ գըշլասընտա մէվճուտ պուլունան հայվանաթտան 500իննին Էրթօղրուլ վէ Մըզրագըլ սիւվարի ալայլարընա թէվզի օլունարագ, Հիւսսար ալայլարընըն թէշքիլաթը խիթամ պուլունճայա գատար, մէզգիւր ալայլար էֆրատը թարաֆընտան կիւզէլճէ պագըլըրըլմասը լիւզումը մագամը Սէրասքէրիտէն Խասսա օրտուի Հիւմայունընա իշար գըլընմըշ տըր:

—Մէճլիսը Խասսը Վիւքէլա գարարըյլա սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, շիմտիյէ գատար Տէրսաատէթտէ պուլունըպ րէսմէն թանըլմամըշ օլան Ինկիլիզ միւէսսէսաթը թանըլմըշ, վէ տիկէր պու կիպի միւէսսէսաթա վէրիլէն միւսաատէ՝ անլարա տէ իթա օլունմըշ տըր: Թաշրալարտա պուլունան 83 գատար տիկէր միւէսսէսաթ տախի րէսմէն թանըլմըշ օլուպ, պունլարտան սօնրա եափըլաճագ հագգընտա գանունէն լազըմ կէլէն մուամէլէ ալէլուսուլ իճրա օլունաճագ տըր:

—Օսմանլը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Մ. Կասթօն Օպուանօ վէ մէզգիւր պանգա միւշավիրի աթուֆ. Պանճիրի պէյ հազարաթը՝ րէֆագաթլարընտա Օսմանլը Պանգասընըն Բարիզ շիւպէսի միւտիրլէրինտէն Մ. Րօէսթ օլտուղը հալտէ Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Զաթը հազրէթը Սատարազամիյէ Մ. Րօէսթի թագտիմ իթմիշլէր տիր:

—Րուսիա սէֆիրի Մ. Զինօվիէֆ տիւն սապահ Խարիճիյէ Նազըրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինին Այազ-Բաշատա քէաին գօնաղընա կիտէրէք, միւշարէլէյհ հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր:

—Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի ազասընտան գօմանտան Պէրժէ՝ տիւն Ատլիյէ Նազըրը Իւպհ. տէվլ. Ապտուր Րահման բաշա հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր:

—Բարիզ Օսմանլը սէֆիրի տէվլ. Մունիր բաշա հազրէթլէրի տիւն Պապը Ալիյէ ազիմէթլէ, Զաթը հազրէթը Սատարազամի վէ Խարիճիյէ Նազըրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր:

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ նամընա Մաւզէր ֆապրիգասընտա իմալ օլունմագտա պուլունան Մաւզէր սիլահլար վէ ֆիշէնքլէրինին մուայէնէսի իլէ թէսլիմ ալմագ իչիւն իճճապ իտէն գատար զապըթանըն պիլինթիխապ Ալէմանիայա իգամէթլէրը խուսուսընտա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պուլուրուլմըշ վէ իրատէի Սէնիյէ ահքեամընըն իճրասը իչիւն մագամը Սէրասքէրիյէ միւսարէաթ օլունմուշ տըր:

—Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինտէն Մանասթըր վիլայէթինէ վէրիլէն ճէվապտա վիլայէթը մէզգիւրէ տախիլինտէ պազը եօլլարըն ինչասը իլէ Գարասու իւզէրինտէքի քէօբրիւնին եափըլմասը վէ պունըն իչիւն թախմին օլունան 5,265,416 ղշ.ըն սարֆը թէնսիպ օլունտուղը պիլտիրիլմիշ տիր:

—Սամաթեատա արա սըրա եըլըգըլըգլար վուգու պուլմագտա օլուպ, հաֆթա կէչէնտէ Թօհաֆճըլար մէնտէ ազանըն տիւքքեանընտան տա պիր խայլը էշեա չալընմըշ իտի: Խըրըզ՝ չալտըղը մալլարը իքի օղլու վասըթասըյլա գահվէ վէ կազինօլարտա սաթըըրըյօր իմիշ:

Տիւն տախի մէրգումըն օղուլլարը Սամաթեատա ազանըն տիւքքեանընտա մալ սաթտըգլարը վագըթ չիւպհէլէնիլէրէք պուլունար թէրտէսթ օլունմըշլար տըր: Էվլէրի պասըլտըղընտա չալընմըշ մալլար մէյտանա չըգարըլմըշ տըր:

—Իզմիր պէլէտիյէ տաիրէսի սանտըգ էմինի Հաֆըզ Մէհմէտ էֆ.նին 1900 լիրա իխթիլաս իլէ գաչըրըլտըղը եազըլմըշ իտի: Մումաիլէյհին գաչտըղը սըրատա մէմուրին հուգուգընտա պիրլըգ, իչինտէն գաչտըղընըն սէպէպլէրի մուհաարրէր պիր քեաղըթ չըգմըշ տըր: Իշպու քեաղըտտա՝ քէնտիսի տաիրէյէ կիտտիկ գապըղալըգ մէմուրըն սայտըղը 300 լիրա նոգսան կէօրմիւշ վէ պու նոգսանը խապէր վէրտիկի թագտիրտէ՝ քէնտիսինի չիւպհէ օլունարագ թահթը թէվգիֆէ ալընաճաղընը պիլտիկի իչիւն Պանգատա մէվճուտ գասալը բարայը տա քէնտիսի ալըպ մէյտանտան զայըպ օլմագա մէճպուր օլմուշ, վէ էկէր զայըպ օլան պու 300 լիրա մէյտանա չըգարըլաճագ օլուր իսէ, քէնտիսի տէ Պանգատան ալտըղը բարայը թէսլիմէն թէզմին իտէճէկի եազըլմըշ իմիշ: Էլտէ իտիլէն պու թէզգէրէ իւզէրինէ, Մումաիլէյհին 1900 լիրայը չալըպ գաչտըղընա չիւպհէ գալմատըղընտան, տէրհալ իչիւն հէր թարաֆա թէլկրաֆլար չէքիլմիշ տիր: Գաչտըղը տահա թէն սէնէլէր իլէ կիւնլիւք տէֆթէրի վէ սաիր էվրագը մէօհրլէնմիշ օլունտուղընտան, 1900 լիրատան պաշգա աչըղը օլուպ օլմատըղը հէնուզ անլաշըլամամըշ տըր:

—Սթանպօլտա Ֆաթիհ ճիվարընտա թուլումպաճը Հասան Թահսին՝ թուլումպա րէիսի Րիզա իլէ տիւն գավկա իտէրէք, Հասան Թահսին պըչագլա Րիզայը պիր գաչ եէրինտէն աղըրճա եարալայըպ գաչմըշ տըր:

—Էմին Էօնիւնտէն 4 քիշիյի համիլ օլան պիր գայըգ՝ Իսքէլէսարա կիթմէք իւզրէ Լիման տաիրէսի էօնիւնտէն կէչմէքտէ իքէն, բուրայա կէլմէքտէ օլան պիր մաունա իլէ միւսատէմէ իթմիշ վէ գայըգ տէվրիլմիշ օլմագլա, ճիւմլէսի տէ տէնիզէ տէօքիւլմիշլէր տիր: Լիման իտարէսինին պիր սանտալը պունլարը կէօրտիւքտէ, անճագ կիւճ հալ ճիւմլէսինի տէ գուրթարաբիլմիշ տիր:

—Իզմիր Եահուտի միւթէհէյյիզանընտան 40 եաշընտա, պիր խայլը թիճարէթխանէսի չէրիքլէրինտէն Իսագ Բօլագօ իսմինտէ պիրի թէլէֆը նէֆսէ թասատտի իթմիշ տիր: Մումաիլէյհ՝ 4 սէնէ էվվէլ միւթէվէֆֆա Գարօն Մանասէ իսմինտէ պիր միլեօնէրին գըզըյլա էվլէնմիշ վէ իւչ էվլատ սահիպի օլմուշ, թէրպիյէլի թագըմա մանսուպ իտի: Կէչէն կիւն քէնտի քէնտիսինի եօլտուրմաղա թէշէպպիւս իթմիշ, սօնրա պաղըրմագա պաշլամըշ օլմագլա, գարըսը էհիշիյլէ վէ քէմալը մէթանէթլէ էլինի գօճասընըն աղզընա սօգմուշ վէ գուրթարմըշ տըր:

ԻՖԼԱՍ

Աբրահամեան պիրատէրլէրին իֆլասընա տաիր Տէրսաատէթտէ նէշր օլունան «Գօնսթանթինօբլ Հանտէլսպլաթ» կազէթասընըն ալտըղը մալումաթա կէօրէ, պունըն հէյէթէ իֆլաս օլտուղը թէթգիգ իթմէսի իւզէրինէ քէյֆիյէթ միւտտէիի ումումիյէ հէվալէ օլունմըշ, իշ թէտգիգ օլունմագտա տըր: Ասըլ զարիպ օլան նոգթա շու տուր քի՝ Աբրահամեան պիրատէրլէր՝ չէրիքլէրի օլան Ալլահվէրտիյանին նէզտինտէ պիրագմըշ օլտուգլարը կիւնտէն պէրի պիր չօգ ֆապրիգալարտան տօղըտան տօղըյա ալտըգլարը էմթաայը թիճարէթէ խարիճէ սաթըլմագտան ... չըգարըլմագա չալըշմագտա տըրլար:

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Բաթրիգ Օրմանեան Ամէն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ ճումաա էրթէսի կիւնիւ րէֆագաթընտա Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Աւագ երէցի Մկրեան Արժան. Տ. Յովհաննէս Աւագ քահանայ պուլունտուղը հալտէ Ֆէրիքէօյինէ ազիմէթ իտէրէք, մահալլի քիլիսէսի թամիրինի կէօզտէն կէչիրմիշ տիր:

Ս. Երուսաղէմ մուխպիրիմիզ՝ Կիլիկիա Կաթողիկոսը Ամէն. Տ. Սահակ Սրբազան հազրէթլէրինին օրատան հարէքէթինի պէրվէճհը աթի թաֆսիլ իտիյօր.

«Փետրուարըն 21ինտէ Կիլիկիատան ամէթճիլէր 2սի վարդապետ վէ 2սի քահանայ օլարագ 10 քիշի օլտուգլարը հալտէ Երուսաղէմէ միւվասալէթ իթմիշլէր տիր: Բաթրիգխանէ սալօնընտա րէսմը գապուլ իճրա օլունմասընա կիւնլէրճէ էվվէլ գարար վէրիլմիշ իտի իսէ տէ, Բաթրիգ Վեհապետեան Ամէն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրինին րահաթսըզլըղը սէպէպիյլէ պու մէրասիմ վուգու պուլմամըշ տըր: Ամէն. Տ. Սահակ Սրբազան՝ փետր.ըն 26ընճը չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէյին գաթարը մախսուսլա Երուսաղէմտէն հարէքէթ իթմիշ տիր: Իշպու միւֆարէգաթ մէրասիմինտէ Միաբանլար, վանքըն թէրճէմանըյլա պէրապէր պիր Րում բիսգօբոս, Ասորիլէր բիսգօբոսը վէ մայէթի, Խաչատուրեան Տ. Սահակ Սրբազանըն էսքի պիւրօսիյէթլէրինտէն Գ. Թորոսեան հազըր պուլունմըշլար տըր: Ժառանգաւորաց մէքթէպի շակիրտանը սթասիօնտա րուհանի միւշարէլէյհին չէքտիրինէ նաղմէլէր թէրէննիւմ իթմիշլէր տիր: Տ. Սահակ Սրբազան պունտան միւթէէսսիր օլարագ աղլայօր իտի:»

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամէն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրինին գարարը իլէ Ժառանգաւորաց մէքթէպինտէն 8 շակիրտան՝ Բեթլէհէմէ կէօնտէրիլմիշ օլմագլա, պունլար մէքթէպէ ավտէթ իթմէք իչիւն էմրէ պէքլէյօրլար:

Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսի մէճլիսինէ ախիրէն ազա նասպ պույուրուլան Բաթրիգխանէ գարու քէհեասը սապըգ Տէր Ներսէսեան սաատ. Տիգրան էֆ. հազրէթլէրի՝ կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւնտէն պէտ իլէ իյֆայի մէմուրիյէթը ճէտտէսինէ պաշլամըշ տըր: Բաթրիգխանէնին եէնի թային օլունան պիրինճի գարու քէհեասը Ֆէռահեան Արիս էֆ. Տէրսաատէթէ միւվասալէթ իտինճէյէ գատար Տէր Ներսէսեան սաատ. Տիգրան էֆ. հազրէթլէրի՝ մէզգիւր գարու քէհեալըգ վազիֆէսինի իյֆա իտէճէք օլմագլա, էվվէլքի կիւն պու սըֆաթլա Սալթանաթը Սէնիյէնին Բարիզ սէֆիրի տէվլ. Մունիր բաշա հազրէթլէրինի զիյարէթ իտուպ, րիւթպէի վէզարէթէ թէրֆիինի թէպրիք էյլէմիշ տիր:

Վանըն Սալնապատ Ս. Գրիգոր վանքընըն գըզլար Որբանոցը Հոգաբարձութիւնը պէշ սէնէլիք մուամէլաթը հիսապլարընը պիր րաբօրթօ իլէ Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրմիշ, վէ կէրէք Որբանոց վէ կէրէք եօքսուլ գըզլարըն ահվալի հագգընտա իթաի մալումաթ էյլէմիշ տիր:

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ իանէթէն իթասը թէրթիպ օլունան գօնճէր ճէմիյէթի՝ կէլէճէք բազար կիւնիւ իճրա օլունաճագ տըր: Թէրթիպաթ գօմիսիօնը՝ պու ճէմիյէթին բէք միւքէմմէլ պիր սուրէթտէ վուգու պուլուպ նաիլը մուվաֆֆագըյէթ օլմասը իչիւն սարֆը մէսաի ու իգտամաթ իթմէքտէ օլտուղը կիպի, գօնճէրին պիլէթլէրինի տէ մէքթուպլարլա իրսալ ու թէվզի իթմէկէ պաշլամըշ տըր:

Անատօլու Թօգաթը Գալուստ Քէֆֆէլեան նամ քիմէսնէ՝ Բաթրիգխանէյէ պիր թաքրիրաթ իրսալ իտէրէք, զէվճէսի ալէյհինտէ պիր թէշէքքիւտ պուլունմըշ տըր: Մէզպուրէ գարը՝ էրմէնի վէ էրմէնի Գաթօլիք հէյէթը րուհանիյէլէրի արասընտա իճրա օլունան միւզաքէրաթա րաղմէն հէնուզ Գաթօլիք մէզհէպինտէ գալմագտա վէ գօճասընըն նէզտինէ կիթմէք նիյէթինտէ պուլունմամագտա տըր: Թօգատ Առաջնորդարանընըն թէէմմիւնինէ կէօրէ, մէզպուրէ՝ գօճասը իլէ պարըշմագ իսթէմէյէրէք, մէրգում ալէյհինտէ աղըր իթթիհամ ու թէզվիրաթտա պուլունըպ էվտէն գաչմըշ վէ Գաթօլիք Բիլիսեանին իլթիճա էյլէմիշ տիր: Գալուստ՝ մէքթուպը մէզքիւրտէ պու զէվճ ու զէվճէ միւթէլլիգինին պէշ սէնէտէն պէրի մուալլագ օլտուղընը պիլտիրէրէք, Բաթրիգխանէնին պիր թէտպիրը գաթի իթթիխազ իթմէսինի թալէպ էյլէմիշ տիր:

Պալաքիա Առաջ. Տեղապահ Պալեան Տ. Էմմանուէլ վարդապետ՝ Իւչ Քիլիսէ Ս. Յովհաննէս վանքընըն 6 սէնէլիք հիսապլարընը կէօնտէրմիշ, վէ պա րաբօրթօ վանքը իլէ Միաբանութիւնըն ահվալի հագգընտա իթաի մալումաթ էյլէմիշ տիր:

Պու կիւնքի Թէվճիհաթ րէսմի ճէմիյէթինտէ մէլէքմէօնիւյէ օգունտըղընա կէօրէ, Խազինէի ճէլիլէ թահրիրաթ վէ թէրճէմէ գալէմի միւմէյյիզը սանիսի սաատ. Սագըզ Արմենակ էֆ.՝ Մալիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի միւսթէշար մուաավինլիկինէ թէրֆի պույուրուլմըշ տըր: Էֆէնտիյի մումաիլէյհ՝ պուլունտուղը մէմուրիյէթլէրտէ իպրազը ասարը էհլիյէթ վէ իսթիգամէթլէ, պէօյլէ միւհիմ պիր մէմուրիյէթին՝ էօհտէսինէ թէֆվիզ պույուրուլմասը՝ շայանը թէպրիք տիր:

Խազինէի Խասսայի Շահանէ մուհասէպէ գալէմի քէթէպէսինտէն իզզ. Սահակ էֆ.յէ տախի րիւթպէի սանիյէ սանիֆի թէվճիհ պույուրուլմըշ տըր: Մումաիլէյհ Սահակ էֆ. տախի նէզարէթը միւշարէլէյհատա հիւսնը խըտմէթլէր իպրազ պույուրտուղընտան, նաիլ օլտուղը իշպու միւքեաֆաթը Սէնիյէտէն տօլայը մումաիլէյհի թէպրիքէ միւսարէաթ իտէրիզ:

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 23 մարտ.—Մէճլիսը այան պու կիւն միզանիյէ վէ խարիճիյէ պիւտճէլէրինի գապուլ իթմիշ, վէ հարպիյէ պիւտճէսինին միւզաքէրէսինէ պաշլամըշ տըր:

Մէճլիսը մէպուսան՝ պազը թարիգաթը րուհանիյէլէրէ վէրիլէճէք րուխսաթ վէ մէգզունիյէթլէր իւզէրինէ միւպահասայա տէվամ իթմիշ տիր:

Մատրիտ 23 մարտ.—Սբանիա պահրիյէսի պէօյլէք մէմուրինի միյանընտա պիր հէյէճան հիւքիւմֆէրմա օլմուշ տըր: Պահրիյէ Նազըրը՝ ինզիպաթը մուհաֆազա իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր: Պազը մէմուրինին ազլընա չըգարըլմասը մուհթէմէլ տըր:

Բէչթէ 23 մարտ. — Մաճարիսթան րէիսը վիւքէլասը Մ. տը Զէլին հալի բէք միւշքիլ տիր: Միւշարէլէյհին եագընտա իստէն չէքիլէճէկի մէմուլ պուլունիյօր:

Նաբօլի 23 մարտ. — Վէզուվ եանար տաղընըն թութուշմասը խիթամ պուլմուշ տըր: Նէր ալթընտան իշիտիլէն կիւրիւլթիւլէր թաթիլ իթմիշ տիր. եանար տաղ հէնուզ գաթը պիր տումանը ֆըշգըրըյօր իսէ տէ, «լավա» ագմայօր:

ԳՕՆԹ ՊԻՒԼՕՎԸՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Ալաֆր. մարթըն 19ընճը կիւնիւ ազադ իճթիմա խանէ Րէյխշթակ մէճլիսինտէ Ալէմանիա խարիճիյէ պիւտժէսի մէվզուի միւնագաշայա գօնուլտուղընտան, պաշ վէքիլ գօնթ Պիւլով Ալէմանիանըն մէսլէքը խարիճիսինէ տաիր պիր նութգ իյրատ իթմիշ տիր:

Էն էվվէլ սէօզէ պաշլայան վասաթ ֆըրգասը ազասընտան պարօն Հէրթլինկ պէրվէճհը աթի խասրէի լիսան էյլէմիշ տիր.

«Ճէնուպի Ամէրիգատա սաքին Ալէմանլար՝ Վէնէզուէլլա մէսէլէսինին պիր թարզը միւթալէաթը նազարը էնինին թէէմինը իսթիյֆասը իչիւն տէյիլ, անճագ Ալէմանլարըն չէրէֆ ու շանըրը մուհաֆազա իթմէքլէ հուսուսը իթմիշ օլտուղընը պէյան իտիյօրլար իտի. Հալ պու քի չիմտի Ալէմանիա հիւքիւմէթինին իթթիխազ էյլէմիշ օլտուղու հարաքեաթ վէ թէտապիրը չէտիտէնին հիւսնի մուվաֆֆագըյէթլէ նէթիճէյէզիր օլտուղը պիր անտէ հէր քէս, հաթթա Ճէնուպի Ամէրիգատա սաքին օլան Ալէմանլար պիլէ հարաքեաթը մէզքիւրէյէ թէչէքքիւր խուլմէմիշ օլա խտի, տահա մուվաֆըգ օլաճագընը պէյանլէ ճիւրաթքեար օլույօրլար: Պաշ վէքիլ ճէնապլէրինին Վէնէզուէլլա մէսէլէսի հագգընտա պազը իյզահաթ իթասը լութֆընտա պուլընմալարը շայանը թէմէննի տիր: Պունտան պաշգա Իթթիֆագը Միւսէլլէսի տէ մէվզուը պահս իթմէք իսթէրիմ: Պաշ վէքիլ ճէնապլէրի Իթթիֆագը Միւսէլլէսին պիզիմ իչիւն լիւզումը օլմատըղընը կէչէն սէնէ պէյան իթմիշլէր իտի. միւշարիլէյհին պու սէօզիւ էն զիյատէ Իթալիա կազէթալարընըն նազարը տիգգաթընը ճէլպ իթմիշ վէ Իթթիֆագը Միւսէլլէսին բէք ազ էհէմմիյէթի օլտուղընը ուզուն ուզատըյէ պէյան վէ թէֆսիր իթմէյէ սավաշմըշլար տըր:»

Պունըն իւզէրինէ սէօզէ պաշլայան պաշ վէքիլ գօնթ Պիւլով ատիտէքի ճէվապը վէրմիշ տիր.

«Վէնէզուէլլա մէսէլէսինին Թաշլանկըճընտան սօնրա գատար պիզիմ իչիւն պիր մազաէտ թէէմինէ մատթուֆ իտի: Նիսպէթէն պէօյլէ էհէմմիյէթի հայիզ օլմայան պիր մէսէլէի միւնագըունքիհտատան տօլայը սաիր միլլէթլէրլէ օլան միւնասէպաթըմըզըն խալէլտէն վըգայէսի իչիւն սօն տէրէճէ իպրազը պասիրէթ էյլէմէք լազըմ իտի: Էճնէպի կազէթալարընըն պիր գըսմը, վէ էզճիւմլէ «Նիւ-Եորգ Հէրալտ» կազէթասը՝ միւնասէպաթը հազըրէնին իխլալը իչիւն լազըմ կէլէն վասըթալարա միւրաճաաթտան չէքինմէմիշ տիր: Մուխթէլիֆ ճիհէթլէրտէն պու կիպի իպրազ օլընան աասարը զայրէթ՝ էճնէպի տէվլէթլէրինին մէսլէքը սամիմանէլէրիյէ պիզիմ նամուսքեարանէ մէսլէքիմիզ գարշըլընտա սէմէրէպախշ օլամամըշտըր:

«Ալէմանիա Թարաֆընտան Թէքլիֆ օլունան ուլթիմաթօմա միւնտէրիճ թէքլիֆլէր՝ բրօթօգօլլարըն թաալիգ վէ իմզասընտան սօնրա թէմամըյլա գապուլ խուլմիշ ֆարգ ու թէլագգի օլունապիլիր: Ալէման միւթալէաթը իւչ գըսմա թէֆրիգ իտիլէպիլիր. պիրինճի սընըֆ միւթալէաթ՝ Վէնէզուէլլա թարաֆընտան թասդիգ խուլիշ, պիր գըսմը նագտէն վէ տիկէր գըսմը տա թագսիթլէ թէէտիյէ օլունաճագ տըր: Պիրինճի թագսիթ թէէտիյէ խուլմիշ տիր. սաիր թագսիթլէրին թէէտիյէսինէ գարշըլըգ կէօմրիւք վարիտաթը իպրազ օլունմըշ տըր: Թագսիթլէրտէն պիրի թէէտիյէ խուլմէտիկի թագտիրտէ, Պէլճիգա Թէպաասընտան Թային օլունաճագ մէմուրլար վասըթասըյլա Թահսիլ օլունաճագ կէօմրիւք վարիտաթըյլա թէսվիյէ օլունաճագ տըր:

«Իքինճի սընըֆ միւթալէաթ՝ հէնուզ թէտգիգ խուլմէմիշ տիր: Պու միւթալէաթըն թէտգիգ վէ թայինի իչիւն Գարագաստա միւխթէլիֆ պիր գոմիսիոն թէշքիլինէ Վէնէզուէլլա հիւքիւմէթի հազըր տըր:

«Իւչիւնճի սընըֆ միւթալէաթըմըզ տա թէսվիյէ օլունաճագ տըր: Ալլօգա մէսաիլի հէնուզ թային իտիլմէմիշ իսէ տէ, էհէմմիյէթսիզ տիր: Վէնէզուէլլանըն ուսուլը մալիյէսինի նազարը իթիպարա ալմըշ օլտուղըմըզ իչիւն մէսաիլը մէզքիւրէյի Վէնէզուէլլայա թագսիմ իթտիրմէքտէն սարֆը նազար էյլէտիք: Իսթէտիկիմիզի իսթիհսալ գապիլ օլտուղը տէրէճէտէ իսթիհսալ էյլէտիք. Հարէքեաթը ասքէրիյէմիզ նիւմայիշլէրէ պօզմատըգ: Զըտա գաթ չիտտէթ վէ գաթիյէթը լազըմ իսէ անճագ տէ խասրէ օլունուր. լազըմ օլտուղը գատար մահսուս պիր սուրէթտէ վէ տարը ճաաֆ կէօսթէրմէքսիզին նիհայէթէ էրտիրիլտի:

«Իթթիֆագը Միւսէլլէս մէսէլէսինէ կէլինճէ, պունըն թէմամ վագթինտա թէճտիտ խուլմիշ օլմասը՝ Իթթիֆագը մէզքիւրըն թէսատիւֆի կէչիճի վէ խալօտ իճաաթը զէմանիյէ վիւճուտ պուլմուշ լիւզումընտան պիր հէյէթը իթթիֆագիյէի բօլիթիգայէ օլմատըղընը, պիլագիս տաիմի վէ իյճապաթը թարիխիյէի զէմանիյէ մուվաֆըգ վէ իւչ հիւքիւմէթին մէնաֆի վէ իհթիյաճաթը հագգընտա աքնը սուրէթլէ խատիմ պիր թարզը էսասի միւսթէնէտ տիր: Իթթիֆագը մէզքիւր սթաթուքվոնըն պագասընը վէ պու սուրէթլէ սուլհ ու միւսալէմէթին տէվամընը թէէմին իթմէքտէն պաշգա պիր չէյէ աթֆ օլունամազ: Պիզիմ կէրէք տախիլի վէ կէրէք խարիճի թէրագգըյաթըմըզա պիր մանիա թէշքիլ խուլմէզ. ահտնամէնին թէճտիտի միւչքիւլաթ ըզրա օլունտը. Ֆագաթ էրքեանը իթթիֆագ պիրպիրինէ գարշը թամիլը տավրանտը. կէրէք Աւսթրիա-Մաճարիսթանտա, կէրէք Իթալիատա իթթիֆագը խսթէմէյէնլէր վար տըր: Պունլար՝ Իթթիֆագը Միւսէլլէս խարիճինտէ գալան էճնէպի միլլէթլէրին էֆքեարը ումումիյէսինին թէշվիգաթ վէ մուաւէնէթինտէ տա նաիլ օլմուշլար տըր: Մամաֆիհ իթթիֆագ ահտնամէսինին թէճտիտինտէ ահքեամը գաթիյէսի թահտիտ տիլմէքսիզին վէ հիչ պիր հիւքմի գուվվէթտէն տիւշմէքսիզին իպգա տիլմիշ տիր:

«Իթթիֆագա Ալէմանլարա մախսուս պիր սաատաթլա մէրպութիյէթի վէ հիւքիւմաթը միւթթէֆիգաի սաիրէնին տէ պիզէ սաադ գալաճագլարընտա տաիր թէէմինաթը միւհթէմէլէի քեաֆիյէյի հաւի իթմիշիզ տիր: Իթթիֆագը Միւսէլլէսին կէօմրիւք վէ թիճարէթ բօլիթիգասը մէսէլէլէրիյլէ հիչ պիր միւնասէպէթի եօգ տըր: (Ալգըշլար) Իթթիֆագը մէզքիւրըն թէճտիտի միւսաատէսի սիյասիյէ ուսուլիյլէ իւչթիրա իտիլմիշ տիր: (Բէքէյի սէտալարը):

«Իթթիֆագը Միւսէլլէսին պիզիմ իչիւն պիր լիւզումը միւպրէմ օլմատըղընը կէչէն սէնէ պէյան իթմէքլէ իթթիֆագը մէզքիւրըն թէճտիտինին պիզիմ իչիւն տիկէրլէրինտէն զիյատէ վէ տահա պէօյլէ պիր լիւզում օլտուղընը պէյան վէ իտտաա իտէն պիր թագըմ էճնէպի կազէթալարընա գարշը թէէսիրաթ գալմայարագ իթթիֆագ ահտնամէսինին պիլա թէպտիլ թէճտիտինէ մէտարը օլմուշ տըր:

«Պիզիմ իթթիֆագ իլէ թէէմին էյլէտիկիմիզ մէնֆաաթտան՝ էրքեանը սաիրէ իթթիֆագընըն մէնաֆիինտէն էքսէր օլմաատը կիպի, պիր գէրրէ պիլէ ֆազլա տէյիլ տիր: Իթթիֆագը Միւսէլլէսին էհէմմիյէթինի զայի էյլէտիկինի խասաա իտէնլէրէ գարշը իթթիֆագը մէզքիւրըն թէճտիտ իտիլմէսի իչիւն մէսաիի ֆէվգէլատէ իպրազ իտէնլէրին տիւչար օլտուգլարը էէս ու իւմիտսիզլիկէ պիր միւքեաֆաթ օլարագ իխթիյարը սիւքիւթ էյլէրիզ:

«Իթթիֆագը Միւսէլլէս նէ հալ ու չէրաիթճէ, վէ նէ տէ էհէմմիյէթճէ տիւչարը թէպէտտիւլ օլմամըշ տըր: Շիմտիյէ գատար հաիզ օլտուղու էհէմմիյէթը պէյնէլմիլէլ տախի իլէրուտէ հաիզ օլաճագ տըր: Մ. Տէլգասէ՝ Իթթիֆագը Միւսէլլէսին ամալը սուլհ ու միւսալէմէթէ միւսթէնէտ պիր սուլհ օլտուղընը թէսլիմ իթմիշ տիր:»

Գօնթ Պիւլովըն շու նութգընը միւթէագըպ ազատան Տօգթ. Հասէ թարաֆընտան վագը օլան պազը պէյանաթ իւզէրինէ, միւշարիլէյհ իքինճի տէֆա օլարագ իյրատը նութգա պաշլայարագ տէմիշ տիր քի,

«Տօգթ. Հասէ՝ պիզիմ՝ Վէնէզուէլլատան տահա զիյատէ մէնաֆի էլտէ իթմիշ օլմագլըղըմըզ լազըմ կէլէճէյինի պէյան իտիյօր. Հալ պու քի, Վէնէզուէլլատան մաթլուպըմըզտան ֆազլա պիր շէյ իսթէմէքլիկէ պիր սէպէպ կէօրէմէյօրըմ. Ինկիլթէրա Բարլամէնթօսընտա լօրտ Բօզպէրի՝ Վէնէզուէլլա մուհարէպէսինին խիթամընտա՝ Ինկիլիզլէրին 5500, Ալէմանլարըն իսէ, պունըն 12 միսլի րագամէսինտէ, եանի 68,000 Ինկ. լիրասը ալմըշ օլտուգլարընը, վէ Ինկիլիզլէրին՝ սօն սէնէլէրտէ Ալէմանլարըն իչթիրագը իլէ ճէրա էյլէտիքլէրի հարէքեաթը սիյասիյէտէ հասըլ իթտիքլէրի իսթիֆատէնին տէ իչթէ պունտա գըյաս խուլմէսի լազըմ կէլէճէյինի պէյան իթտի. Հալ պու քի, շու ֆիքրին կէրէք հիսապ վէ կէրէք սիյասիյաթ նօգթէի նազարընտան տահի խասաթէթի տէրքեար տըր: Ինկիլթէրա իլէ ազա իթմիշ օլտուղըմըզ իթթիլաֆլարըն քեաֆֆէսի նէթիճէսինտէ հասըլ օլան քեար վէ զարար պէյնիմիզտէ միւնասէֆէթէն թագսիմ իտիլէճէկ տիր: Պիզիմ Վէնէզուէլլատան ալաճագըմըզ չէյ՝ թա պաշլանկըճտան պէրու իսթիհսալինէ չալըշտըղըմըզ մըգտարտան իպարէթ տիր. Ալէմանիանըն Ուաշինկթօն սէֆիրի Պարօն Շբէք ֆօն Շթէրնպէրկ ալէյհինտէ սէրտ օլունան միւթալէաթը էվվէլճէ «Նօրտ Տօյչէ Ալկէմայնէ Զայթունկ» իլէ րէտտ էյլէմիշ իտիմ. սէֆիրը մումայիլէյհ՝ Ամէրիգա կազէթալարընըն քէնտիսինէ իսնատ իթմէքտէ օլտուգլարը հարէքեաթը իճրա իթմէտի:

«Պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու պիզիմ իլէ միւթթէֆիգ օլան պիր հիւքիւմէթ (Աւսթրիա-Մաճարիսթան) հագգընտա Տօգթ. Հասէնին վագը օլան իֆատէսինտան տօլայը թէէսսիւֆ իտէրիմ. Հիւքիւմաթը սաիրէնին ահվալ վէ միւնասէպաթը տախիլիյէսինի պու սուրէթլէ միւնագաշա իթմէքլէ հագգըմըզ օլմատըղը կիպի, պունտա պիր մէնֆաաթըմըզ տա եօգ տըր. պիզ պիլէ քէնտի մէմլէքէթիմիզ հագգընտա պէօյլէ պիր միւտախալէ իպրազընա մուվաֆագաթ իթմէզ իզ. պու եօլտա քի միւպահասէ մէմալիքը սաիրէտէ պուլունան հէմճինսլէրիմիզ իչիւն պիր գախտէյի միւսթէքըլլէ օլմագտան պաշգա օ մէմլէքէթլէր իլէ օլան միւնասէպաթըմըզտա պիրուտէթ իգտա իտէր. Ալէման ճինսընտա մէնսուպ օլուպ տիկէր պիր տէվլէթ թէպասընտա պուլունան վէ պինաէնալէյհ գանունէն պիզտէն այրըլմըշ օլան հէմճինսլէրիմիզ իչիւն պիր միւտախալէի միւհլիքէ պուլընմայըզ:»

ՃԷՆՈՒՊԻ ԱՖՐԻԳԱ

Ինկիլթէրա խարիճիյէ նազըրը Լօրտ Լանստաունըն՝ մաատէնլէրտէ չալըշմագ իչիւն Աֆրիգանըն մէրքէզինտէն էէրլի 1,000 քիշի ճէլպ ու թէրթիպ իթմէկէ թէշէպպիւս իչիւն միւսաատէ իտէճէկինի միւսթէմլիքեաթ ումուրը նազըրը Մ. Չէմպըրլէյն կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Մէճլիսը մէպուսանտա պէյան իթմիշ տիր: Թրանսվաալըն րիֆահիյէթի՝ ուզուն միւտտէթ մաատէն րիֆահիյէթինէ մէնութ վէ միւթէվագգըֆ օլաճագ տըր: Ճէնուպի Աֆրիգատա Ինկիլիզ բօլիթիգասընըն մուվաֆֆագըյէթի՝ անասըլ ալթուն մաատէնլէրինին մուվաֆֆագըյէթինէ մէրպութ տըր: Վագը ու ճիտտիյէթ սահիպի օլան հիչ պիր քիմսէ էէրլիլէր իչիւն մէճպուրի սայ ու ղայրէթ թալէպ իթմէզ: Էկէր մաատէնլէրտէքի չալըշմագըլըղա մուգավիլ էյի իւճրէթ ու միւքեաֆաթ վէրիլիր իսէ՝ ամէլէ իչի արթաճագ տըր: Շիմտիքի ամէլէ մէրքէզլէրինին իսթիգպալը քիֆայէթ խասալ իսթէյէճէկլէրի պիլմէք մէսէլէսինի թահքիգ միւչքիւլաթըյա ալմագ նագըճատըր: Ասիալըլար կէթիրմէք թասավվուրը տա միւհթէմէլ տէյիլտիր:

Մ. Չէմպըրլէյն՝ Պօէրլէր ալէյհինտէ օլարագ էէրլիլէր հագգընտա իյրատ օլունան ինսաֆսըզ իթհամաթը միւպալէղալը օլտուղընը թասդիգ իտիյօր. Մամաֆիհ էէրլիլէրին պախթը պու կիւնքի կիւն բէք աճը պուլունըյօր:

Մ. Չէմպըրլէյն՝ Ժէնէրալ Տըլարէյ իլէ քէնտի միյանընտա մէվճուտ օլան տօսթլըղըն ղալիպա ուզուն միւտտէթ տէվամ իտէճէկինի պէյան էյլէյօր:

Պիլճիւմլէ կազէթալար՝ կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Ճէնուպի Աֆրիգա հագգընտա Մ. Չէմպըրլէյնին Մէճլիսը մէպուսանտա վագը օլան պէյանաթը հագգընտա պազը միւթալէաթ տէրմիյան իտիյօրլար:

Միւսթագիլ կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, միւսթէմլիքեաթ ումուրը նազըրընըն պիլճիւմլէ պէյանաթընըն՝ խալընըզ միւսթէմլիքեաթ մէսէլէլէրինճէ տէյիլ, հաթթա միւշարիլէյհին՝ հիւքիւմէթ մէճլիսլէրինտէ իլէրուտէ իթթիխազ իտէճէկի թավր ու հարէքեթ ճիհէթինճէ տէ պիր էհէմմիյէթը ազիմէսի օլաճագ տըր:

Հէր քէս՝ Ինկիլթէրա հէյէթը վիւքէլասընըն եագընտա տէվրիլէճէկինի տիւշիւնմէյէճէյինի իտիյօր: Օ հալտէ միւսթագիլ կազէթալար՝ Մ. Չէմպըրլէյնին շիմտիքի հէյէթը վիւքէլանըն պաշընա մը կէչէճէկինի, եօգսա սէրպէսթի (լիպէրալ) ֆըրգասընըն էմբէրիալիսթ գըսմըյլա, հանի լօրտ Րօզպէրի իլէ՞ մի պիր հէյէթ թէշքիլ իտէճէկինի միւզաքէրէ իտիյօրլար:

ՎԷՆԻԶՈՒԷԼԼԱ ՎԷ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐ

«Տէյլի Թէլէկրաֆ» կազէթասընըն Ուաշինկթօն մուխապիրինտէն ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Վէնէզուէլլա մուրախխասը Մ. Պօուէն՝ Սէլիկման սէնտիգասը թէրթիպինէ մուխալէֆէթ իտէճէքմիշ, պու թէրթիպաթ իսէ՝ պիլճիւմլէ էճնէպի ալաճագլըլարա թայյանատիմէք իչիւն միւգաթթաղի օլան մէպալիղի բէկա գասթօրօյա իթա իթմէքտէն իպարէթ պուլունըյօր:

Էմրը թէէտիյէ իգի պաշլըճա լիմանլարըն կէօմրիւք վարիտաթընտա 100 տէ 40 ախզընտան իպարէթ օլաճագ, վէ պիր Ամէրիգալը մէմուր կէօմրիւքլէրի իտարէ իտէճէք տիր:

Կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ Վէնէզուէլլանըն Գօնկրէ մէճլիսի՝ Գարագաստա ազատ իճթիմա իթմիշ տիր: Ժէնէրալ Վէլութինի՝ Մէճլիսը այանա, վէ Ժէնէրալ Այալա՝ Մէճլիսը մէպուսանա րէիս նասպ օլունմուշլար տըր: Րէիս Գասթրօնըն նութգը ալթը ասընգի բազար էրթէսի կիւնիւ իյրատ օլունաճագ, տասընգի նիւ խէմիւզ էավլըտալը վէճհլէ միւչաւէրէյէ մագամը րիյասէթտէն իթիֆա իթմիշ տիր:

Ուաշինկթօնտան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Սէլիկման պանգասը՝ Ալէման պանքէրլէրիյլէ միւթթէֆիգէն Վէնէզուէլլա տույունլարը իլէ ալմագ իչիւն էլան էդամաթընը թէճտիտ խարիյօր:

Ալէմանիա՝ պու տույունլարըն պիր պանգա սէնտիգասը թարաֆընտան տէրէօհտէ իտիլտիկինի մաէլմէմնունիյէ միւշահէտէ իտէճէքմիշ. պու սէնտիգա՝ մուխթէլիֆ ալաճագլը միլլէթլէրտէն իպարէթ օլարագ թէշքիլ օլունմագ իսթէնիլիյօր:

Տիւէլէր ալէզգատար տէվլէթլէրի պու թէրթիպատա մուխալէֆէթ պուլունմայաճագլար տըր. պու թէրթիպաթ իսէ էնի միւնագաշատար պու հուսուսը ֆօրգասը օլմագաղըն պիլճիւմլէ տէյինլէրին տէրհալ թէսվիյէսինի թէէմին իտէճէք տիր, զիրա պու սուրէթլէ թէսվիյէ՝ Լա Հէյ տիվանընըն հաքէմիյէթինէ ուզուն վէ մասրաֆլը միւրաճաաթըն միւրէճճահ կէօրիւնիյօր:

Ֆիւրասսատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ նազարէն, «Րէսթօրասոր» նամ Թօբ կամպօթը՝ Գարուփանօյը Թօբա Թութմուշ վէ օրատա պիր գաչ խանէ խարապ իթմիշ տիր:

*
* *

ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Գարագաս 22 մարտ.—Րէիս Գասթրօ՝ րիյասէթտէն իսթիֆա իթմիշ տիր:

Պու իսթիֆանըն նէթիճէսի օլարագ Վէնէզուէլլա րէիսը սանիսի՝ րիյասէթի տէրէօհտէ իթմիշ տիր: Հէր Թարաֆտա սուքիւնէթ հիւքիւմֆէրմա պուլունըյօր:

Լօնտրա 22 մարտ.— Աժանս Րիւթէրին ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Վէնէզուէլլանըն Գօնկրէ մէճլիսի՝ րէիս Գասթրօնըն իսթիֆասընը իթթիֆագը արա իլէ րէտտ իթմիշ տիր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻԵԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻԵԷ

Ծիպուժիւթէն Բարիզէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Հապէշ իմբէրաթօրը Մէնէլիք՝ Ֆրանսըզ միսիօնարլարընը Գաֆֆա էյալէթինտէն թարտ ու թէպիտ իթմիշ տիր:

Ուաշինկթօնտան Բարիզէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Միւթթէհիտէ Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ Ֆրանսա րէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէյի սէլամլամագ իւզրէ ճէզա-

---

)(22)(

ՄԱՐՍԷԼ

ԽԱԺՕՏ

ՏԷՆԻ ԹԱՐՃԷ ԷՏԷՆԸ

Բէնտօալյան.—Պէն քէնտիսինի րահաթընը պօզմադա մէճպուր խալպիլէճէք պիր գատըն պուլամաղըմը թէէմին իտէրիմ, ֆագաթ ալիլէտ ու աճվալինի թէտգիգ իտէպիլմէք իչիւն զէմանա լիւզում վարտըր, իշի թէրթիպ իթմէկի պանա պըրագընըզ, պէնիմ գուրտուղըմ տուզագա տիւշէճէք տիր, պիր տէֆա իչ սըրասընա կիրէր իսէ՝ արթըգ գուրթուլմասը սաուշուլէթլէ ալըրըզ:

Էրուլարտէօր՝ սէրխօշ կիպի սէօզիւնտէ խարար իլէ.—Պանա անըն ճանը լազըմ տըր:

Բէնտօալյան.—Էվվէլ մալընը ալըրըզ, սօնրա տա ճանը սէնին օլսուն:

Էրուլարտէօր.—Պու սուրէթի պէն տէ գապուլ իտէրիմ, ֆագաթ իչ ուզուն սիւրմէմէլիտիր, պանա սէրխօշ օլմագ իչիւն իչկի իչէճէք պարատան զիյատէ ինթիգամըմը ալմագ իչիւն պու աատամըն գանը լազըմ տըր:

Բէնտօալյան.—Ուզուն սիւրմէզ:

Էրուլարտէօր.—Բէնտօալյան նէ՞ րէյէ ճէլպ իտէճէքսին:

Բէնտօալյան.—Եա Սէն նէհրինին իւզէրինէ եախօտ սանիրէ... Սէն նէհրի տէ պիր իյի եարտըմճը, թաթլը սու իւզէրինտէ տէ գուրտանըլըգ իտիլէպիլիր:

Ամանտէ.—Իշթէ պու թէհաֆ օլաճագ. էկէր հէրիֆի պիր կէմինին իչինտէ հապս իտէր իսէք՝ նէ գատար խօշ օլուր. քէնտիսինի պանգէրինտէն պարա ճէլպ իթտիրմէյէ ճապր իտէրիզ:

Բէնտօալյան.—Էվվէթ, էլինտէն չէքլէր ալըրըզ:

Էրուլարտէօր պանգա լիսանընտա ալըշմամըշ օլտուղը ճիհէթլէ.—Չէք նէ՞ տիր .—տէտի:

Բէնտօալյան՝ վուգուֆընը իրաէ իթմէք իւզրէ զըրուլը.— Չէք տէմէքլէն չէյ՝ թագտիմինի միւթէազըգըգ պէտէլի թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ վէրիլէն պիր բօլիչա տըր. զէնկին էճնէպիլէրին ճիւզտանլարընտա ճէպինտէ պիր չէք տէֆթէրի պուլունըր. պու տէֆթէրի չըգարըպ, քեաղըտլարընտան պիրինէ «շու գատար լիրա» տէյէ եազարագ իմզալարընը վազ իթտիլէ՞ր մի, քեաղըտը ալըպ պանգանըն վէզնէտարընէ միւրաճաաթ իթմէք քեաֆի տիր, հէմէն լիրալար սայըլըր:

Բէնտօալյանըն մալիւմաթը սաադէթլէրինէ պու տէրէճէլէրտէ վուգուֆը քէնտիսինին իտրաք վէ գալըճընտա թէվգալատէ հայրէթինի մուճիպ օլմամըշ տըր, չէքլէ էտէպիլէճէկ իչիւն իչքի միւտէքքիրլէրինտէ պարա գազանմագ իւմիտինի թէվլիտ իթմէքտէ իտի:

Էրուլարտէօր.—Անտէն սօնրա տա պօղազընա պիր Թաշ պաղլայըպ, նէհրին ուլու տէրինլիկինէ կէօնտէրիլիր, էօյլէ՞ մի...

Թաֆօյօ՝ Էրուլարտէօրին սէօզիւնի քէսէրէք.—Եօգ, պու պէնիմ իշիմ տիր, պանա պըրագըն...

Բէնտօալյան մէրգումըն սէօզիւնի թասդիգլէ.—Էվվէթ, պօղազընա Թաշ պաղլայարագ... խըրսըզ եակիսի սէն տէ, պէն պէօյլէ չէյլէր պիլմէմ:

Էրուլարտէօր՝ Թաֆօյօյը տարըլ իչիւն էհէմմիյէթլէ ասմըլմընը գալըրըրը, ֆագաթ Բէնտօալյան Թէքրար անըն գօլընը Թութարագ ֆիքրէն օլան թէքլիֆինինէ տէվամ իթմէյէ միւսաատէ իթմէտի քի,

—Պուրատա գալմա օլմայաճագ ըմ՞ մէտէնիք մի, մէյխանէնին սահիպի պիզի բօլիսէ իխպար իթմէք իչիւն կիտի թէգգաթլա պուրայա պագըյօր. գէօրտիւգլէ մէմուրլարը սօգագտա տօլաշըյօրլար, պիրպիրիմիզի տէօյմէնին չօգ բէք տէյիլ տիր:

Ամանտէ.—Պիրազ էվվէլ պուրատա չըգտը չալգըճըն պիզիմ Գառուչու (1) օլմասընըն իհթիմալի եօ՞գ մը, իշթէ օ վագթ պէք ղարիպ պիր չէյ օլուր:

Ֆէմի.—Պու տատը նէ՛ չիւն Գառուչու թէսմիյէ իթմիշլէր:

Բէնտօալյան.—Լաաթիֆէ կիպիտիր տէ անըն իչիւն. իսթէտիկի կիպի սուգամըր վէ գըրալըր, չէչմանլըղը վէ զարիֆլէնիր:

Թաֆօյօ՝ հայրէթլէ.—Նէ՛ պէօյլէ մէհարէթ, քեաշքի պէն տէ պէօյլէ պիր հիւնէրէ մալիք օլսա իտիմ...

Ֆէմի.—Պէն հալիմտէն մէմնունըմ, պէօյլէ հօգգապազ մէհարէթի իսթէմէմ:

Բէնտօալյան՝ սէօզիւնէ տէվամլա.—Պունտան մաատա ինսանըն կէօզիւ էօնինտէ հէմէն հիչ պիր քիմսէ անլամագսըզըն թէպտիլը գըյաֆէթ իտէր, եօլտա զէնկին պիր աատամ չէքլինտէ կէօրիւնիւրքէն, եախօտ գայպօլ, խըրսըզ պաշտան պաշա գըյաֆէթինէ կիրէր:

Էրուլարտէօր.—Հէր նէ հալիսէ... մաատամ քի Ամէրիգատան կէլմիշ, չիմտիյէ անտէն գօրգմամըզ եօգ տըր:

Բէնտօալյան.—Պէլքի ալտաթ իթմիշ տիր, իհթիյաթը տավրանմալը վէ պուրատան տավշանմալը տըր. գառնըլարա հիւրմէթ իտէլիմ, էվվէլա անէր կիթսինլէր:

(1) Գառուչու Ֆրանսըզ լիսանընտա լաաթիֆէ տէմէք տիր:

(Տէվամը)

յէր սուլարընա պիր ֆըրգա տօնանմա իրսալ իտիյօր։

Սագօնիա վէլիահտը բըրէնս՝ Նաբօլիյէ միվասալէթ իտէրէք, պիր գաչ կիւն օրատա գալաճագ տըր։

Ջինտէն վարիտ օլան բօսթանըն վէրտիկի մալիւմաթա կէօրէ, Ֆրանսըզ ասաքիրի՝ Գուանցեվիտէ 200 քիշի Թելեֆ իտէրէք վէ 200 քիշի տէ խարալյարագ 4000 Պօքսըր կէրի բիւսկիւրթիւլմիւշլէր տիր։

* * *

Բուսխանըն քէֆալէթի իլէ եագընտա Պէլճիգա, Հօլանտա վէ Ֆրանսատա պիր Ջին իսթիգրազը մէյտանը թէշավիւլ չըգարըլաճագ, վէ պու իսթիգրազ 8 միլեօն Ինկիլիզ լիրասընտան իպարէթ պուլընաճագ տըր։

Նիւ-Եօրգտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէ, սախթէքեար սարբաֆ Մ. Հուիթէյքըր Րայթ՝ Լընտըրա հապսխանէսինտէ աթըլալյանըն չահատէթիյլէ խասթա պուլունըյօր։ Մէրգումըն ավուգաթը՝ պու մահպուսըն թահթը քէֆալէթտէ սէրպէսթ պըրագըլմասընը թալէպ իթմիշ իսէ տէ, Նիւ-Եօրգըն Ինկիլիզ գօնսօլօսը՝ պունա մուխալէֆէթ իտիյօր։

Ֆօր տը Ֆրանսատան Բարիզէ պա թէլէկրաֆ խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Բըյէ եանար տաղը եէնիտէն թուղունմաղա պաշլամըշ տըր։

Բուսիա խանէտանը իմբէրաթօրիճէ եվվէլքի կիւն ԲէԹէրսպուրկտան Ցարսգօյէ-Սէլօյա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Րոմատաքի «Թրիպունա» կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Կրանտ Օթէլտէ գալըրթա հէյէթի՝ պիր Բուսը թահթը թէվգիֆէ ալմըշ տըր։ Պու Բուս՝ բէտէրի վէ հէմշիրէսի իլէ պէրապէր բըրէնս կիպի պիր եօմր կէչիրիյօր իտի։ Իսպէրինտէ պուլունան բասաբօրթ՝ տիկէր պիր իսմէ իտի։

Իթալիա խարիճիյէ նազըրը Մ. Բրինէթթի՝ եագընտա Թէմամըլյա քեսպը սըհհաթ ու աֆիյէթ իտէճէք վէ վազիֆէսինին իֆասընա պաշլայաճագ տըր։ Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ նազըրը միւշարէիլէյհ Մէնելիքը ալանա վէ խարիճիյէ նէզարէթի գալէմլէրինէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Ամէրիգանըն Գանատա իւլքէսինտէ Պէօյիւք Թրուգ գումբանեասընըն պիր գաթարը Կուէյֆ գուրպինտէ եօլտան չըգըպ, 15 այագ եիւքսէքլիքտէն պիր քէօրփիւտէ տիւշմիւշ օլմաղլա, 150 քիշիտէն իպարէթ օլան հէման պիւթիւն եօլճուլար ազ չօգ եարալանտըգլարը կիպի, պունլարտան պէշի աղըր սուրէթտէ մէճրուհ օլուպ, պիր կէնճ գըզ տա պօղուլմըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի միւսթէշարը մուավինլիկինէ՝ Խազինէի ճէլիլէ Թահրիրաթ վէ Թէրճէմէ գալէմի միւմէյյիզը սանիսի սաատ. Սագըզ Արմէնակ էֆ.,

Քէրքիւք սանճագը մուհասէպէճիլիկինէ՝ Սիւվէրէք գազասը մալ միւտիրի սապըգը Հիւսէյին Քեազըմ պէյ Թային,

Խազինէի Խասսէի Շահանէ մուհասէպէ գալէմի միւմէյյիզլէրինտէն սաատ. Րըֆգը պէյ էֆ.յէ ռուլէա սընըֆը սանիսի, վէ մուհասէպէ գալէմի քեթէպէսինտէն իզզ. Սահակ, վէ Բուսումաթ Էմանէթը ճէլիլէսի մուհասէպէ գալէմինտէ միւսթախտէմ իբրահիմ Նազմիյէ քեաթիպի Խայրի էֆ.յէ սանիյէ րիւթպէլէրի Թէվճիհ պույուրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսինտէ Ֆրանսըզ տաիրէլէր վէքիլի գօմանտան Պրժէ ճէնապլէրինէ մուրասսա Մէճիտի,

Քէնկըր միւլթէզըմըֆը սաատ. Գաբրի պէյ էֆ. վէ Շուրայի Պահրիյէ նիզամ տաիրէսի րէիսի Ֆերիգ սաատ. Հաճի Մուսթաֆա բաշա հազրեթլէրինէ 1ինճի, Լօնտրա սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշքեաթիպի սաատ. Ֆախրէտտին պէյէ վէ Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի իքինճի պաշ քեաթիպի սաատ. Սալիմ պէյէ վէ Գարասի սանճագը Էվգաֆ մուհասէպէճիսի սաատ. Խալիտ պէյ էֆ.յէ 2ինճի, վէ Պահրիյէ Մուհաքէմաթ տաիրէսի րէիսի Ֆերիգ սաատ. Խայրի բաշա հազրեթլէրինէ վէ Պէրլին սէֆարէթը Սէնիյէսի իքինճի քեաթիպի իզզ. Մէհմէտ Ֆուատ պէյէ վէ Ֆրանսա աթըլպասընտան տօգթ. Գրավզա 3ինճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը,

Անատօլու Օսմանլը շըմէնտըֆէրի տիրէքթօրը Մ. Հիւկինէ ճէնապլէրինէ ալթուն վէ կիւմիւշ Իմթիյազ միտալեասը իհսան պույուրուլմըշ տըր։

ՄԷՔԹԷԱԹԻՊ

ՄԷՐՍԻՆ

Կիլիկիա կաթողիկոսը Ամեն. Տ. Սահակ Սըրբազանըն Մէրսինէ տօղրու եօլա չըգտըղը պա թէլէկրաֆ իշար օլունմասը իւզէրինէ, միւշարէիլէյհ Կաթողիկոսը իսթիգպալ իթմէք իւզրէ Ատանա միւթէպէրանընտան 20 գատար զէվաթ Մէրսինէ վիւրուտ իթմիշ տիր։

Ս. Կաթողիկոսը համիլ օլան «Էլէքթրա» վաբօրը՝ Մէրսին լիմանընա վիւրուտ իթտիքտէ բէք չօգ էհալի թօպլանմըշ, վէ Տ. Սահակ Սըրբազան գարայա չըգըբ Թէչքիլ օլընան ալայ իլէ քիլիսէյէ կիթմիշ տիր։ Իշպու գապուլ էսնասընտա ասաքիր Թարաֆընտան րէսմը սէլամ իֆա օլընտըղը կիպի, Էրմէնի վէ Բում հէյէթը րուհանիյէսիյլէ մէքթէպլէր շակիրտանը Թարաֆընտան գապուլ վէ իսթիգպալ օլընմըշ տըր։

Սաաթ $2\frac{1}{2}$տա քիլիսէյէ միւվասէլէթ օլընտըգտա բէք չօգ էհալի քիլիսէ ավլուսընտա գալմըշ վէ Սըրբազան Կաթողիկոս Շարականլար իլէ քիլիսէյէ կիրմիշ տիր։ Բում ճէմաաթը Թարաֆընտան պիր նութգ օգունմըշ, վէ միւշարէիլէյհ Կաթողիկոս՝ քէնտիսի իչիւն խասսէթէն հազըրլանըլմըշ օլան պիր տաիրէյէ կիթմիշ վէ օրատա րէսմը իսթիգպալ իճրա օլընմըշ տըր։ Թարսուս Ս. Պօղոս մէքթէպի չակիրտանը եիւրիւյէրէք Մէրսինէ կէլմիշ օլուպ, իչպու մէրասիմէ էսնասընտա Սըրբազան Կաթողիկոսըն էլինի պուս իլէ տուաասընը ալմըշլար տըր։

«Էլէքթրա» վաբօրը լիմանտա վիւրուտ իտէլի րէսմը իսթիգպալ իչիւն վաբօրա կիտիլիքտէ, վաբօրըն պէօյիւք սալօնընտա իճրա օլունան րէսմը խօշամէտի էսնասընտա Սիլէան էֆ. Թահրիրէն պիր ուղէրճ օգուտըգտան սօնրա, Խօսրով էֆ. Մանուէլեան տախի Թիւրքճէ պիր նութգ իրատ իթտիկի կիպի, տիկէր նութգլար տախի իրատ օլունմըշ վէ Սըրբազան Կաթողիկոս հէր պիրինէ այրը այրը միւնասիպ ճէվապլար վէրմիշ տիր։ Պու էսնատա Բում քիլիսէսի աւագերէցի կէլէրէք Սըրբազան Կաթողիկոսա րէսմը խօշամէտի իֆա իթմիշ տիր։

Ս. Կաթողիկոս Մայէթիյլէ պէրապէր վաբօրտան չըգըպ, քէնտիսի իչիւն հազըրլանըլան սանտալա (?) բաքիպ օլմուշ վէ գարայա չըգարգէն, բէգչօգ էհալի միւշարէիլէյհին սուրէթը իսթիգպալինի սէյրէ չըթգագ իթմիշ տիր։ Պառէճու Մէրսին ճէմաաթըմըզ Թարաֆընտան Ուրֆալեան էֆ. պիր նութգ իրատ իթմիշ տիր։

* * *

Ֆրանսա գօնսօլօսը իլէ Ինկիլիզ գօնսօլաթօսը Թէրճէմանը Սըրբազան Կաթողիկոսը զիյարէթլէ րէսմը խօշամէտիյի իֆա իթմիշլէր տիր։ Միւշարէիլէյհ Կաթողիկոսըն չէրէֆինէ 40 քիշիլիք պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ տիր։

Եարըն 400 քիշիլիք խուսուսի պիր գաթար պուրայա միւվասէլէթլէ, Սըրբազան Կաթողիկոս իլէ մայէթինի ալըպ Ատանայա կէօթիւրէճէք, վէ Ատանայա վառըլ օլընճայա գատար, հէր սթասիօնտա ֆէվգէլատէ իհթիրամ վէ րիայէթ իճրա օլունաճագ տըր։

3 մարտ 1903

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հազարարձութիւնս չնորհակալութեամբ ստացաւ Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հօր միջոցաւ 5 Անգլ. ոսկի, զոր Բրօվինճեայի Հայոց Հոգեւոր Հովիւ Արժ. Արսէն Վ. Վեհունի խրկած է Ն. Սըրբազնութեան, Կ. Պօլսեցի Տէր Խաչիկ Արապեանի ընդ Օր. Աստինէ Թիւրապեանի հարսանեաց հանդէսին մէջ ի նպաստ հիւանդանոցիս եղած 24.90 Թալէռի հանգանակութեան փոխարէն, որոյ մասնակցողաց ցուցակն է հետեւեալը. — Արժ. Տ. Արսէն Վ. Վեհունի 1.10, Տէր Խաչիկ եւ Տիկին Աստինէ Արապեան 5, Տէր Մանուկ եւ Տիկին Մեսրոպեան Արապեան 5, Տէր Կարապետ եւ Տիկին Եօժէնի Թիւրապեան (1 Անգլ. ոսկի) 4.80, Տէր Համբիկ եւ Տիկին Ազատուհի Արապեան 2, Տէր Մեսրոպ եւ Տիկին Արուսեակ Մամուլեան 2, Տէր Ագաք եղբարք Արմենակ եւ Լեւոն Պէպէռեան 2, Տէր Գասպար եւ Տիկին Արուսեակ Տ. Յովհաննէսեան 1, Տէր Կարապետ Կ. Մելքոնեան 1, Տէր Ռուբէն Պէրպէրեան 0.50, Տէր Յարութիւն Պօղիկեան 0.50, գումար 24.90 Թալեռ։

* * *

Ի Գահիրէ վախճանեալ Տիկին Սաթենիկ Մ. Մըսըրեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հանգանակեալ նուիրատուութիւնն եղած է հիւանդանոցիս.

	Ղրշ.
Գումար Նախորդ ցուցակաց	1566
Ազն. Թօքալեան եղբարք	108
Գումար	1674

* * *

Հանգուցեալ Տիկին Գայիանէ Զաքարեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 56 ղշ. նուիրած են հիւանդանոցիս Տէր եւ Տիկին Օննիկ Եփրեմ Զաքարեան։ [Կնիք]

10 մարտ 1903

ԻՍԹԷՐ ԻՆԱՆ ԻՍԹԷՐ ԻՆԱՆՄԱ

Պիր վալիտէնին կէնճ գըզընա նասիհաթը.

«Գըզըմ, էյէր պիլմէլիսին քի, կէնճ վէ նամուսքեար պիր գըզ՝ լիւզում կէօրիւլմէտիքճէ եալան սէօյլէմէմէլի տիր։»

* * *

Մուալլիմ իլէ Թալէպէ արասընտա.

—Գազանտա, Ցակոբ, պաշչէնիզտէ աղաճ Թանէ հինտի Թավուղը օլուպ տա բէտէրին պունլարտան պիրիսինի մուալլիմինէ կէօնտէրիր իսէ, կէրիտէ գա՞չ Թավուղըն գալըր։

—Իւչ, էֆէնտիմ։

—Աֆէրիմ, պու աղշամ էվէ կիտէր կիտմէզ պու միսալի բէտէրինէ անլաթ, քի, հիտայէթքի Թէրգզըրը անլասըն...

* * *

Հաֆթըմէշրէպ վէ իսթիհզարճը Մատամըն պիրի՝ պիր կիւն հազըր ճէվապլարընէ տէր քի.

—Պէնի գա՞չ եաշընտա զանն իտէրսինիզ։

—Աման, Մատամ, զաննըմ սիւվալէ հաճէթ եօգ, չիւնքի սիզ եաշըն հատտը զայիֆինէ վառըլ օլմուշսունըզ, հէման Հազգ սէլամէթ վէրսին։

* * *

Պիր գատընա պիր սըր Թէվտի իթմէք, պիր պանգնօթը պիր ճամըն ալթընա սագլամագ պէնզէր իմիշ։

* * *

Ճէնազէ ալայընտա։ Գարըպը վէֆաթ իտէն ատամ իլէ պիր հիւլպակը արասընտա.

—Աման, պիրատէր, պու նէ՞ գատար կէօզ եաշը, պու գատար աղլամայա նէ լիւզում վար։

—Ահ, պիրատէր, նէ՞ սէօյլէյօրսուն, իւլէն իւզ տէֆա տըր քի պիրլիքտէ միւճատէլէ սօգագընտա պուլունտուգ, կէօրիւյօրսունըզ քի նէ՞ գատար սագլըգ պիր հալտէյիմ, պու տա պիր պէյհուտէ միւճատիլէ տէյիլ միտիր։

* * *

Եէնի պիր մուհարրիր իլէ պիր կազէթաճը արասընտա.

—Շու պէնտըմի լութֆէն պիր օգո՞ւր մըսընըզ։

Կազէթաճը մուհարրիրին չիւմլէյէ գատար կազէթալարտան պիրինէ եազը եազմաղընը անլամագ իչիւն.

—Էվվէթ, էֆէնտիմ, լաքին չիւմլէյէ գատար նէ՞րէտէ եազը եազարսընըզ։

—Թօհաֆ, նէ՞րէտէ եազը եազաճաղըմ, հէր զէման քէնտի օտամտա։

ԳԱՍՊԱՐ

ՄԻՒԹՖԷՖԷՐՐԻԳԱ

Սաբըգալը Թագըմընտան Իրանլը Եուսուֆ՝ տիւն ազչամ գաֆայը էյիճէ Թիւթիւնիւքէտիքտէն սօնրա կէճէ Գալաթատա Իրանլը տիկէր Եուսուֆըն օթուրտըղը գահվէսի էօնինէ կէլէրէք, եվվէլճէ արալարընտա խուսումէթ օլմաղլա, Եուսուֆա իթալէթ լիսանը պաշլար։ Գահվէճի Եուսուֆ պու սէօյլէնէն լաֆլարըն քիմին Թարաֆընտան օլտուղընը անլամագ իչիւն եէրինտէն գալգըպ տիշարը չըգար վէ Եուսուֆըն եանընա կիտիպ նէ իսթէտիկինի սօրար. պու սըրատա հէր իքիսի տէ պիր գավկայա պաշլաչըպ, գահվէտէն Իրանլը Ապտուլլահ արալարընա կիրէրէք գահվէճիյի պիր Թարաֆա չէքմէք իսթէր իսէ տէ, մէրգում էհէմմիյէթ վէրմէզ վէ գավկա կիթտիքճէ չիտտէթլէնիր վէ Եուսուֆ պէօյիւք գամասընը չէքիպ գահվէճինին իւզէրինէ հիւճում իտէր։ Գահվէճի պու սըրատա պիր աղ կէրիլէր վէ համլը օլտուղը բէվօլվէրինի չէքիպ Եուսուֆըն իւզէրինէ աթէշ իտէր վէ չըգան գուրշուն մէրգումըն ալնընը օրթասընտան սըյըրարագ կէչէր. Եուսուֆ Թէքրար գահվէճինին իւզէրինէ հիւճումլա պիրպիրինէ սարըլըպ օրատաքի պիր մէյհանէնին էօնինտէ եուվարլանըրլար. Ապտուլլահ տախի Թէքրար արալարընա կիրէր իսէ տէ, Եուսուֆ էլինտէքի գամայը վար գուվվէթիյլէ տիկէր Եուսուֆըն պէլինին օրթասընա սաբլայըպ մէրգումըն կէօպէյինէ գատար գամա կիրմիշ տիր։ Գանա պուլանմըշ օլան Եուսուֆ՝ պունտըլա գանը օլմայարագ, մէրգումը պիր իքի եէրինտէն տահա եարալամըշ տըր։ Տապանճա սէսինի տույան զապթիյէ մէմուրլարը եէթիշիպ գաթիլի եագալարլար։ Գահվէճի Եուսուֆ հիչ պիր իֆատէ վէրմէքսիզին միւթէհէսսիրէն անիտէ վէֆաթ իտէր։ Զապըթա՝ բէվօլվէր իլէ գամայը մահալը ճինայէթտէ պուլմուշ տըր. գաթիլ՝ գավկայը վէ գահվէճի Եուսուֆըն բէվօլվէրինի չէքտիկինի սէօյլէմիշ իսէ տէ, ճէրհ մէսէլէսինի ինքեար իթմիշ։ Հալպու քի վագայայը կէօրէնլէր՝ պալէտա եազըլտըղը վէճհլէ նագլ ու հիքեայէ իթմիշլէր տիր։

—Ուն Գաբանընտա սաքին բօլիս չավուշը Ահմէտ էֆ.նին զէվճէսի 13 եաշընտա տիլսիզ ապալը եօյէ գըզը Նաթիրէյի էվտէ պըրագըբ քէնտիսի գօմշուլա կիտէր. պիր արա գօմշուլար ֆէնա պիր գօգու ալըրլար վէ էվէ կիրիպ աչաղըն օտանըն գաբուսընը աչարլար վէ պիչարէ գըզըն սիմ սիյահ քէօմիւր չուվալը իւզէրինտէ եաթտըղընը կէօրիւրլէր։ Զավալլըճա քէյֆիյէթ տույուլըր, իճրա օլունան մուայէնէտէ օրթա եէրէ ավուճ պիր գաչ եանմըշ քիւպրիթ իլէ եանմըշ քէօմիւր չուվալը կէօրիւլէր։ Օտանըն բէնճէրէլէրի գաբալը օլտուղընտան, աթէշ էթրաֆա եայըլմամըշ տըր։ Պիչարէ գըզ իհթիմալ քի տիլսիզ օլտուղընտան, պաղըրամամըշ տըր։

Յ. Ս. ՀԱՃԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Հիսապ վէ ուսուլը տէֆթէրիտէ էհլիյէթ վէ իգթիտարը Թանըլմըշ օլան մուամիլէյհ Հաճարապետեան էֆ. վիրիթ իլէ Թիճարէթխանէլէրտէ մուհասէպէ խըտմէթինի իֆա իթմէք վէ հիսապ իլէ ուսուլը տէֆթէրի տէրսլէրի վէրմէկէ վագթը օլտուղընտան, Թալիպ օլանլարըն մաթպաամըզա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լազըմ տըր։ 3—2

ՄԻՒՀԻՄ ԻԼԱՆ

Ա. ՀԱՐԷՆՑ ՎԷ Թ. ՊԱԼՔՃԵԱՆ

Պէօյիւք տէմիր մաղազալարը Այազմա Գաբու Թուզլաճըլար իչինտէ վէ չիւպէսի Օտուն Գաբու Քէրէս-Թէճիլէրտէ Ն° 483-29

Պու կիւնքի սաթըչ ֆիյաթլարը Տէմիր չուպուգլար օգգասը 37 բր.յա Պէլճիգա բուրթրլ տէմիրի օգգասը 34 բարայա։ Սաճ, սիլմէ, եարըմ, չէմպէր, զիվճէ, մըխլըգ, ճամլըգ, քարֆիյա վէ սաիրէ պու նիսպէթլէ տախի հէրքէստէն էհվէն սաթըլըր։

Պալէտաքի ֆիյաթլար բիացա հիւքմինճէ Թէպտիլ օլունապիլիր։ Ագթարմա սըրարըլար տախի էհվէն բիացատան գաբուլ վէ իճրա իտիլիր։ 52—16

ՏՕԳԹ. ՄԱԼԽԱՍԵԱՆ

ՃԷՐՐԱՀ, ԼԱՌԻԹԱ ՎԷ ԳԱՏԸՆ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԽԱՍՍԻՍԻ

ՓԱՐԻԶՏԷՆ ՇԱՀԱՏԷԹՆԱՄԷԼԻ

Տախիլի վէ խարիճի խասթալըգլարը Թէտավի, վէ սօն ուսուլը միւքէմմէլէ իլէ ամէլիյաթը ճէրրահիյէյի իճրա իտէր։

Ուզուն միւտտէթ Բարիզ վէ Նանսի խասթախանէլէրինտէ Թապիպ մուավինլիկի (էքսթէրն) իճրա իթմիշ օլմաղլա, ամէլի վէ միւճէրրէպ Թէթէպպիւաթը ամիգանէ պուլունմըշ օլտուղըտան սօնրա, պու քէրրէ Տէրսաատէթէ ավտէթլէ Պէյօղլունտա Թարլա Պաշընտա Ն. 136 խանէտէ Թէէսսիւս իգամէթ էյլէմիշ տիր։

Իւթթար.— Հէր կիւն էօյլէտէն սօնրա սաաթ. ալաֆր. 1տէն 4է գատար խանէսինտէ խասթա գապուլ իտէր. սալը կիւնլէրի տէ աճիզ սաաթլարտա ֆուգարա խասթալարը Թէտավի իթմէքտէ տիր։ 50—36

Գ. ԷՐՄԷՆԷԱՆ

ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՓՕՃԻԹՕՍԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ

ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸՆՏԱ Ն° 24

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընտա էն էսկի վէ էն զիյատէ էհէմմիյէթլի վէ չէօհրէթլի օլան Թօփալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընըն էսկի նամ վէ չէօհրէթ վէ իւնվան վէ մէքէանը ալա Թէպտիլ օլունմամըշ օլտուղը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պիր գաթ տահա ինկիշաֆ ու ինթիզամը իտարէյի իսթիքմալ իլէ միւֆթէխիր տիր։

Թօփալեան խանընտաքի մաղազա միւթթասըլ խէտէմէլէրինտէն պաղըլարընըն ճիվարտա միւթէֆէրրիգ իսիմլէր իլէ միւճտէթտէն աչըլմըշ օլան քիւչիւք մաղազալարը՝ Թօփալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասը իլէ ալագա վէ գաթիան իշթիրաք վէ մինասէպէթ վէ իրթիպաթլարը օլմատըղընտան, միւհթէրէմ միւշթէրիլէրիմիզին իգֆալ օլունմայարագ Թօփալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլէրի Թավսիյէ վէ իլան օլունըր։

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

Մաղազամըզ բազար կիւնլէրի աչըգ տըր։

][37][

ՊԻՋԱՐԷ ՊԱԳԳԱԼ

Մ. Ժէրար՝ Էօժէնինին սօլունտա Թէսատիւֆ իթմիշ իտի. Մատամ Ժէրար՝ գըզըն սումուրթղանլըղընը կէօրիւպ նիհայէթ տայանամայարագ տէտի քի,

—Ցագթ կէլին բէք տուրղուն տուրույօր։

Մատամ Մուլթօնէ տէրհալ ճէվապ աթըլարագ,

—Պէնիմ գըզըմ Թէրպիյէ իճապընա Թաթպիգըն հարէքէթ իտէր. կէլին օլան Թէրպիյէլի գըզլար լիւզումընտան ֆազլա կիւլիւպ սէօյլէմէզլէր, աղըր պուլունըրլար։

Հասէտինտէն եանըբ գավրուլմագտա օլան Մատամազէլ Սէսիլ պիր քինայէ սավուրմագ իչիւն գըզըն միւտախիլէ պուլընտըղը իչիւն տուտագլարընը բըզըրարագ տէտի քի,

—Էֆէնտիմ, կիւլիւպ սէօյլէմէք պաշգա, սուս տուրմագ եինէ պաշգա... Մատամազէլ բէք տուրկուն պուլընըյօր։

Մատամ Մուլթօնէ.— Գըզըմ՝ արթըգ Մատամազէլլիքտէն չըգըպ Մատամ օլաճաղը իչիւն պատէմտա սէօզէ գարըշմասընա միւսաատէ իտէրիմ.— սէօզլէրի իլէ կէօզլէրինի գըզընըն եիւզիւնէ տիքտի. Էօժէնի էօնինէ պագտըղը իչիւն Մատամ եէմէք մասասընըն ալթընտան այաղը իլէ իֆհամը մէրամ իթմէք իսթէտի. Էօժէնի պու տէֆա այաղընը չէքէրէք քէնտի խըքէմէսի ալթընա սօգտու, վալիտէսինին հիչ պիր սուրէթլէ իչարէթտէ պուլընամայաճաղը իմքեան պըրագմադը։

Մատամազէլ Սէսիլ քէնտի քէնտինէ,

—Մատամազէլին սէօզլէրիմիզէ տիգգաթ իթմէյէ մէճպուր իտէճէք պիր եօլ էյլէթմէմէ պուլուրըմ. տուր հէլէ պագալըմ.— տէտի։

Պիրօվա Թավուղըն գապուրղասընը կէմիրմէքլէ մէշղուլ իտի. օ խանէտէ նէ զէման Թավուգ եէնիլսէ, գավալըրըն հիսսէսինէ տայմա պէօյլէ քէմիք Թարաֆը իսապէթ իտէր. քէնտի քէնտինէ տիյօր իտի քի,

—Պու գըզ նիչան կիւնինտէ պէօյլէ սումուրթղան տուրուրսա տիւյիւն եէմէքինտէ աճապա նէ՞ եափաճաք... օ կիւն տէ պունտան պէթէր սուրաթը ասաճաղընա չիւպհէ եօգ։

Եէմէքլէր պիթտի, նէօպէթ էէմիշլէրէ կէլտի, Էօժէնի տայմա այնը հալտէ պուլընըյօր, հիչ չաթըլըղընը պօզմայօր իտի։

Մատամ Մուլթօնէ՝ գըզընը եօլա կէթիրմէք իչիւն եէնէ սըրա սըրա սուֆրանըն ալթընտան այաղընը ուզաթըյօր. ֆագաթ գըզընըն քինի տանկըլա կէտաճ Մ. Ժէրարըն, կէտաճ Մ. Տիւրօնըն այաղընա վուրույօր իտի։

Մատամ Մուլթօնէ՝ չաշգընլըգ պիր տարըճ էնտիրթիկի էսնատէ, պագըշլարըն այաղընտաքի նասըրը ֆէնա հալտէ անըմըշ օլտուղընտան, Տիւրօն ճան աճըսը իլէ պաղըրմագ իսթէմիշ իսէ տէ, սուֆրա ալթընտան պէօյլէ պիր լաթիֆէյէ հէտէֆ օլան Էօժէնիտէն պիր պաշգասը օլամայաճաղընա հիւքմ իլէ սէվկիլի զէվճէսի միւսթագպէլէսինի պէօյլէ չագասընա Թէհամմիւլէն պաշգա պիր չարէ կէօրէմէմիշ իտի։

Մատամազէլ Սէսիլ Բումէնվիլ օրմանընտա Էօժէնի իլէ Ատօլֆըն հարաքէթլէրինէ տիգգաթ իթմիշ պուլընտըղը իչիւն պէյնլէրինտէ մուաչագա պաշլամըշ օլտուղը հագգընտա չիւպհէյէ տիւշմիւշ իտի. հէմ օ չիւպհէսինի Թագվիյէ իթմէք, հէմ տէ գըզը սէօյլէթմէյէ պիր եօլ պուլմուշ օլմագ իչիւն Թանըտըղը վաքըտ էվլէնտիքլէրինտէն պահս սօնրա նիհայէթ տիւզգանը Էօժէնինին եիւզիւնէ պագարագ տէտի քի,

—Բումէնվիլ օրմանընտա էյլէնտիրճէ կիւնիւ պիլիրմիսինիզ պէրապէր պիր տէլիգանլը վար իտի, Մ. Մուլթօնէ, օնըն ատը նէ՞ իտի։

Մուլթօնէ.— Էվվէթ... էվվէթ, Մ. Ատօլֆ... տիւքքեան գօմչումըզ։

Ատօլֆ իսմինի իշիտինճէ Էօժէնինին պիւթիւն գանը եիւզիւնէ թօպլանտը, տէրհալ տալկընլըգտան չըգարագ կէօզլէրինի Մատամազէլ Սէսիլէ տիքտի, եաղը Մատամազէլ սէօզիւնէ տէվամլէ,

—Էվվէթ, Մ. Ատօլֆ, իւթիւ օ տէլիգանլը տա էվլէնիյօր...

Էօժէնի պիւթիւն էսրարը բուհունու (?) իֆշա իտէր պիր սէսլէ միւթէհէյյիրանէ իլէ,

—Նէ՞ տէյօրսունըզ, էվլէնիյօ՞ր մը.— տիյէ հայգըրը վէրինճէ, Մատամ Մուլթօնէ գըզընըն պու հարաքէթինէ ֆէվգէլատէ իւթիւրարագ, Էօժէնինին աքլընը պաշընա Թօպլատմագ իչիւն այաղը իլէ սուֆրանըն ալթընտա չիտտէթլիճէ պիր տիւրթիւ, ֆագաթ պու այագ տարպէսի եինէ պու տէֆա Տիւրօնըն Նասըրընա Թէսատիւֆ իթթիքինտէն, հէրիֆ արթըգ պու սէֆէր ճան աճըսընա Թէհամմիւլ իտէմէյէրէք,

—Ամա՜ն... օ՜ֆ...— տիյէ պիր ֆէրեատ գօբարտը, ֆագաթ Էօժէնի ֆարքը Թէսիրինտէն հիչ պիր չէյ տույմամըշ իթմիշ գատար պուլամայարագ Սէսիլատէն սօրտը.

—Ատօլֆըն Թէահհիւլինտէն գաթիյէն էմինմիսինիզ Մատամազէլ։

Սէսիլ.—Էվվէթ, էմինիմ... մէվսուգ պիր Թարաֆտան տույտում, չիւնքի ալաճաղը գըզըն վալիտէսինի Թանըրըմ։

Պիչարէ Էօժէնինին տահա զիյատէ տըլյանմագա մէճալը գալմատը, Ատօլֆ տիկէր պիր գըզ իլէ էվլէնիյօր, պու խապէրը նակէհանիտէն միւթէվէլլիտ էլէմլէրէ Թէհամմիւլ կէօսթէրէմէտի, էօյլէ յօր կիպի պիր չէյլէր օլտը, Մ. Ժէրարըն եանընա եըղըլըր գալտը, եէրէ տիւշմէք իւզրէ իքէն Մ. Ժէրար (?) գըզը գօլլարը արասընա ալտը։

Հէր սուֆրատան գալգտըլար, Էօժէնինին էթրաֆընը սարտըլար, Պիտօվա հէնուզ եէմէյէ վագըթ պուլամաղը բէյնիր բարչասընը ճէպինէ վազ իլէ քէնտի քէնտինէ տէտի քի,

—Մատամազէլին պու իքինճի պայըլմասը... գօճասը վարտըղընա նէ գատար սէվինտիկի պունտան անլաշըլըր, Մ. Տիւրօն ճէնապլէրի կիւզէլ պիր գըզ ալըյօրըմ տիյէ սէվինսին։

Մատամազէլ Սէսիլին Ատօլֆ հագգընտա սէօյլէտիյի սէօզլէրին պիր քէլիմէսի պիլէ տօղրու տէյիլ իտի, ֆագաթ իսթիհզարըն ուճուրումասընտաքի մուվաֆֆագըյէթինտէն տօլայը տէրունի սէվինճինի քէնտի քէնտինէ ճէպէրէք պիր Թէլաչլա,

—Ա՛, Մատամազէլ նէ՞ օլտու, աման եա Բապպի... —կիպի պիր Թէլաչլը պուլընըյօր իտի։ Մատամազէլ Սէսիլին Ատօլֆ իլէ Էօժէնի պէյնինտէքի մուաչագայա արթըգ չիւպհէ գալմատը, իմթիյար գըզ Էօժէնինին պու պայըլմասը իւզէրինէ սուֆրատաքիլէրին տահա զիյատէ նազարը տիգգաթլարընը ճէլպ իթմէք իչիւն,

[Տէվամը]

ՓԻՐԻՆՋԻ ՍԱՃԱՌ ԽՕՄՓԻՓ

ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

ՍԻԿՕՐԻԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԵԱՍԸ

ՄԵՐՔԷԶԸ ԻՍՏԱՐԷՍԻ ԲԷՇԹԱՏԱ ՕԼՈՒՊ, 1857ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ

Սիկուրթա օլանլարա Թէէմինաթ օլունմըշ մէպլաղ 332,000,000 ֆրանգ — Սէրմայէ վէ իհթիյաթ աքչէսի 114,000,000 ֆրանգ

Իշպու գումփանեանըն շէրայթի Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէտէ պուլունան տիկէր գումփանեալարըն շարթլարընտան չօգ ֆայիտէլի տիր: Գումփանեամըզ սիկուրթա իշլէրի ղայէթ ֆայիտէլի վէ րէգապէթ օլունամազ շարթլար իլէ · չէօյլէ քի · էվվէլճէ Թային օլունան պիր միւտտէթտէն էվվէլ, վէֆիյաթ էանտալընտա վարիսլէրէ վէ խայաթտա Թային օլունան միւտտէթ խիթամընտա պիննէֆսիհ սիկուրթա օլունան շախսա Թէէմինաթ օլունմուշ իգրէ Թիճարէթի Թահթը Թէէմինէ ալընմըշ շարթլար իլէ սիկուրթա իտէլիր:

Աշնը հալտէ չօճուգլար իչիւն ղայէթ մէնֆաաթլը վէ էմսալի պուլունմայան սիկուրթա շարթլարըմըզ վար տըր քի, պիր չօճուգ տօղար տօղմազ՝ 10-15-20 սէնէլէր իչիւն սիկուրթա օլունապիլիր, գըզ իսէ՝ կէլինլիք ջէհազընտան էվվէլ ձէհէզ գի հազըր օլունմըշ օլուր, էրքէք իսէ՝ պիր սէրմայէ Թէնզիլ օլունըր:

Իշթէ պու կիպի ղայէթ մէնֆաաթլը շարթլարըմըզ օլտուղը հալտէ, էվվէլտէն կէօզտէն կէչիրմէյիփ պաշգա պիր մահալտէ սիկուրթա օլմազ ղայրը ճաիզ տիր:

Զիյատէ մալումաթ ալմագ արզու իտէնլէր՝ Տէրսաատէթտէ պուլընան խարէճիյէ ճէնքէրիմիզէ վէ խաստէ Թաշրալարտա աճէնթէլէրիմիզէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր

Գումփանեամըզըն պանգասը ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ. Շիւպէսի՝ Գալաթատա Ինայէթ խանընտա Նօ. 10

ՍԹԱՆՊՕԼՍԱ ՊԱՐՆԱԹԵԱՆ ԽԱՆԸՆՏԱ

Ումում Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէ իչիւն միւտիրլէրի Ն. ՊԱՐՆԱԹԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻԼԷՐ

ՖՕԹՕԿՐԱՖ ՄԷՐԱԳԼԸԼԱՐԸՆԱ
ՍԷՆԻ ՊԻՐ ԻՑԱՏ

Ֆօթօկրաֆ ֆէննինտէ մաչիւմ Սիվթ-րոթ ա'Արժան քեաղըտլարընա րէնկ կէթիրմէք իչիւն ղայէթ պասիթ վէ կիւզէլ պիր աէվիլօրըման, եանի պիր վիրաժ ուսուլի քէշֆ վէ իյճատ իտիլմիշ տիր քի, պու ուսուլ իլէ եապըլան րէսմլէր «գլօրիւր տ'օրըն» եապօրըը րէսմլէրտէն ֆէվգելատէ ղարիֆ օլտուղը կիպի, ուսուլ՝ աէվիլօրըման ուսուլի օլտուղը իչիւն հավա պուլուԹը վէ գարանլըգ օտա տախի չաթուգ չաբուգ արզու իտիլտիկի գատար րէսմ եապմագ միւմքին տիր, վէ պիլա միւշքիլաթ մէզգիւր ուսուլ իլէ սիյահ վէ մօր վէ մաի վէ եէշիլ վէ կիւվէրճին պաշը րէնկլէրիյլէ գահվէի, նէֆթի վէ գըրմըզը վէ սաիրէ րէնկլէր եապմագ՝ հավէսլիլէրին էլինտէ օլտուղը միւիլլու, էճզալարտա գլօրաթ օլմատըղը իչիւն կէրէք էճզալար վէ կէրէք էճզալարըա եապըլան րէսմլէր պօզուլմազ:

Տէբօսը՝ չիմտիլիք եալընըզ Տիվան Եօլունտա Արիֆ պէյ գրաաթխանէսինին գարշըսընտաքի տիւքքեան տըր: 8—5

ՄԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 23 մարտ	
Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	090—69
Օսմ. էսհամը Բ	60—50
» » Գ	32—25
» » Դ աչըլըշը	29—75
» » գափանըշը	30—
Օսմանլը Պանգասը	14—37
Մըսըր ատլյ. մուվթթահըտէ	107—87
Գալկար խութթօրատը	92—50
Գոմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—38

Բարիզ 23 մարտ	
Օսմ. էսհամը աչըլըշը	30—45
» » գափանըշը	30—55
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	099—15
» » 3½ %	—
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	131—50
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	378—
» Պանգասը	612—
Դրէտի Լիօնէ	1121—
Իթալիա էսհամը	102—65
Օսմանիյէ	476—
Ֆուսան Օթօման	481—
Սրաննօյ	91—62
Թրանսվաալ	143—50
Գոմպիօ 3 այ վատէ	25—165

Վիէննա 23 մարտ	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	240—
Րումէլի շըմէնտըֆէրի ֆր.	122—20
Օսմանլը Րէժի աքսիօնը	350—

Պէրլին 23 մարտ	
Րումէլի շըմէնտըֆ. (մարգ)	134—90
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—30
Թուրքլէ	216—25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ում. տիւն աքչ. գար.	32—39½
» » » էն եաւաշէք	33—03
» » » էն աշաղը	32—34½
Պու սաաթին աչըլըշը	32—02
Րումէլի շըմէն. աքչ. գրնար.	125—⅝
» » էն եաւաշէք	126—
» » էն աշաղը	124—⅞
» » աչըլըշը	124—50
Աքչէ ֆարգը	—
Րէբօա ղըշ.	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկուրէթ Ա.	—
» Բ.	—
Թրամվայ	6-47
Գուլիւանա	1—95
Օսլիկոտոլի Թրամվայ	494—
Աստուրանս	4—22½
Լօրիոմ	88—50
Պանգ Նասիօնալ տը Կրէ.	418—50
Թրանսվաալ	144—
Բէլիթէմ Թահվիլաթը	498—
Դրէտի Ֆօնսիէ Էժիբսիէն	267—50
Պօնասոլու շըմ. աքսիօնը	12—40
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ.Օ.	29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ.տան	ղչ. բէ.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆօրգը	108—05
Մէթալիք	105—
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսըզ ալթունը	87—19
Բօլ	90—
Դրէմից ալթունը	51—50
Դօրտօն զըյմէթի	8—61

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	111-10
Բարիզ չէք	22-67

ԻԼԱՆԱԹ

Եէնիգափուտա Օրթա Պօսթանտա խանէսինտէ սաքին քէչէթ ու կիւզար քէհիեայար Թիւճճարընտան Էքմէքճեան Համբարձում վէ մախտումլարը Որդիք վէ Միհրանըն՝ 8 մարտ 319 Թարիխինտէն իթիպարէն իլանը իֆլասընտա վէ մէսալիհը իֆլասիյէնին րուեյէթ ու Թէսվիյէսի զըմընտա տայի մահքէմէտէն սաատ ձէմիլ պէյ էֆ. նին ժիւժ գոմիսէր վէ տավա վէքիլլէրինտէն Սաատէտտին Ֆէրիտ էֆ. նին մուվագգաթ սէնտիք Թայինլէրինէ վէ մաղազասըյլա էչնաի զաիտէի պէյթիյէսինին Թէմհիրինէ վէ էվրագ վէ տէֆաթիրինին ձէլպինէ վէ քէֆալէթը միւթէպէրէ իրաէ խուսւմէտիկի հալտէ հապս ու Թէվգիֆինէ վէ պու պապտաքի գարարըն մուվագգաթէն իճրասընա Իքինձի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէն գարար վէրիլմիշ օլտուղընտան, Գանունըմէնի Թիճարէթին 170ինճի մատտէսի մուճիպինճէ տաիմի սէնտիգլէր ինթիխապ օլունմագ իւզրէ մահը հալին 22նճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 7 բաչատէլէրինտէ ատհասը մաթլուպըն մահքէմէի մէզքիւրէնին իֆլաս մախսուս օլան օտասընա կէլմէլէրի լիւզումը իլան օլունըր: ժիւժ Գոմիսէր

10 մարտ 319

Զաթըլճա սանճաղընըն հայվան վէ գոնթար վէ զէպխիյէ վէ քիլէ վէ տէլլալիյէ վէ համմալիյէ րէսմլէրինին սէնէի հալիյէյէ մախսուս Թալիպլէրինէ իլզամ օլունմագ իւզրէ միւզայէտէյէ չըգարըլտըղը էվվէլճէ իլան խուլմիշ իտի: Գոնթարտան Սինէքլի սէթախոնը գոնթար, համմալիյէ վէ մուհաֆազա րուսումը 38075, վէ Զաթըլճա սէթախոնը րուսումը 3500 ղչ. տա Թալիպլէրի իւզէրինտէ Թէգարրուր խուլ, չէհրը հալին 3ինճի կիւնիւ գարարտատէլէրի չէքիլէրէք, պիր հաֆթա սօնրա իհալէի գաթիյէլէրինին իճրասը մուսամմէմ պուլընմասըյլա, պունլարտա նիզամընա Թէվֆիգէն զամմ իթմէք, վէ մուհալը սաիրէ րուսումընըն միւտտէթը միւզայէտէլէրի չէհրը մէզքիւրըն 20նճի կիւնինէ գատար Թէմտիտ օլունմասըյլա, պունլարտա տախի րէյ սէրմէք իսթէյէնլէրին՝ միւտտէթը մուհարրէրէ զարֆընտա մէրքէզը լիվայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի:

9 մարտ 319

Մէսարիֆը ինշաիյէսի	Մէնաֆէա պէտէլի	[illegible]
Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշատա Մօլլա Խիւսրէվ ճամիի շէրիֆինին	57000	67790
Պալաթ ճիվարընտա Խավաճէ Ալի ճամիի շէրիֆինին	24500	34971
Պէշիքթաշտա Բաշա մահալլէսինտէ Թըրամվայ ճատտէսինտէ Պէյզատէ Մէհմէտ Աղա չէշմէսինին	9999	11161
Մէսարիֆը Թամիրիյէսի Պէյլէրպէյինտէ ճէննէթմէքեան Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը էվվէլ հազրէթլէրինին ճամիի շէրիֆլէրիյլէ մահֆէլը Հիւմայունըն	9880	11399
Շահզատէ Պաշընտա Էքմէքճիպաշը Ահմէտ Բաշա մէտրէսէսինին	6200	7194
Շահզատէ իմարէթը Ամիրէսինին	4150	5213
Թօբխանէտէ Զավուշ Պաշը ճամիինին	1450	1648
Մէրճան Եօգուշընտա Ճէտիտ Եօգուշ Աղա ճամիի շէրիֆի Թահթընտա 70 նումէրօլը տիւքքեանըն	1840	2126
Շահզատէ ճամիի շէրիֆի հարիճ հավուզընըն	999	1264
Ֆաթիհ ճիվարընտա Բիրինճի Սինան մահալլէսինտէ Համզէ Պալի մէքթէպինին	900	1021
Գարթալ գասապասընտա քեաին Գանլը վէ Գըվըրճըգ մանաստըրլարընըն	44500	62880
Այասօֆիաի Քէպիրտէ վագը Ճաֆէր Աղա մէտրէսէսինին	1400	1769

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինճէ Թամիր վէ ինշա իթտիրիլէճէք օլան պալէտա մուհարրէր մահալլէրին քէշֆ տէֆթէրլէրինտէ մուհարրէր մէսարիֆը Թամիրիյէ վէ ինշաիյէլէրի լէտէլմիւնագասա հիզմալարընտա մուրագգամ պէտէլլէ իլէ Թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ պուլընտըղընտա, վէ մէզքիւր մահալլէրտէն մէսարիֆը Թամիրիյէ վէ ինշաիյէլէրի 10000 ղչ., վէ օնտան տուն օլանլարը իչիւն չէհրը հալը Րումինին 10նճը բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն 3 կիւն զարֆընտա պէրմուճիպը նիզամ 100տէ 5, վէ 10000 ղչ.տան

զիյատէ իսէ՝ քէզալիք միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա 100տէ 3 Թէնզիլ գապուլ օլունաճաղընտա պինաէն, Թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի:

8 մարտ 319 3—1

Ատանատա վագը 10,000 ղչ. պէտէլը սապըգը Մէսթան համմամըընըն՝ 319 սէնէսինտէն իթիպարէն պիր սէնէլիկի ալթը պին ղրուշտա միւզայէտէտէ օլտուղը՝ Ատանա վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէչիւէ գըլընան 1 մարտ 319 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէտէ պէյան ու իշար գըլընմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն՝ սէնէի հալիյէ մարտըն 15ինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին աքչէսինի միւսթաահըպէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ, վէ մահալլինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի:

6 մարտ 319 3—2

Գասթամունիտէ վագը 13000 ղըշ. պէտէլը սապըգը մա 5 պապ մաղազա քիլ րուսումընըն՝ 319 սէնէսինտէն իթիպարէն պիր սէնէլիկի 10,000 ղրուշտա միւզայէտէտէ օլտուղը՝ Գասթամունի վիլայէթը ալիյէսի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէչիւէ գըլընան 3 մարտ 319 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէտէ պէյան ու իշար գըլընմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Րումինին 15ինճի կիւնինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին աքչէսինի միւսթաահըպէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ, վէ մահալլինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի:

6 մարտ 319 3—2

Զիլէտէ Թաշէտանին վագֆընտան 14 պին ղչ. պէտէլը սապըգը չիֆթէ համմամըն՝ 20500 ղչ.տա վէ Պըյըգը Իպրահիմ վագֆընտան 17500 ղչ. պէտէլը սապըգը համմամըն տախի 17500 ղչ.տա միւզայէտէտէ օլտուղը՝ Սիվաս վիլայէթը ալիյէսի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէչիւէ գըլընան 1 մարտ 319 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէտէ պէյան ու իշար գըլընմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Րումինին 15ինճի կիւնինէ գատար 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին աքչէսինի միւսթաահըպէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսի Մուհասէպէի Ումումիյէ, վէ մահալլինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի:

6 մարտ 319 3—2

Էվգաֆը մազպութէտէն Ճէզզար Ահմէտ բաշա վագֆընտան Աքքեատա քեաին օլուպ 12500 ղչ. պէտէլը սապըգը պուլընան համմամ իւչ չիֆտընըն՝ 321 սէնէսի հիճրիյէսինէ մահսուպէն 12900 ղչ. պէտէլ իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղը՝ Պէյրութ վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէչիւէ գըլընան 4 մարտ 319 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէտէ պէյան ու իշար գըլընմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն՝ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Րումինին 15ինճի կիւնինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին աքչէսինի միւսթաահըպէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ, վէ մահալլինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի:

6 մարտ 319 3—3

ՎԷՐԷՍԻՑԷ ՍԱԹԸՇ

ՀԻՐՃԱԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ՍԱԹԸՇ ՄԻՒՇԹԷՐԻԼԷՐԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ ԻՉԻՒՆ ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՀԷՐ ՆԷՎ ՄԻՒՃԷՎՀԷՐԱԹԱ ՄԱԼԻՔ ՕԼՄԱԳ ԻՍԹԷՐ ԻՍԷՆԻԶ

ՍԹԱՆՊՕԼՍԱ ԳՈՒՅՈՒՄՃԸ ՉԱՐՇԸՍԸՆՏԱ ՊԷՕՅԻՒՔ ՃԱՏՏԷ Ն. 13

ՄԻՒՐԱՃԱԱԹ ԻՏԻՆԻԶ

ՀԻՐՃԱԻ մաղազասընտա էվրօբա ուսուլիյլէ հազըրլանմըշ վէ էն պիրինճի նէվիլէրինտէն օլմագ չարթըյլա միւճէվհէրաթ պուլընմագտա տըր:

ՀԻՐՃԱԻ մաղազասընըն ֆիյաթլարը՝ րէգապէթ գապուլ իթմէզ տէրէճէտէ տիր:

ՀԻՐՃԱԻ մաղազասընտա կիւմիւշ մամուլաթը տախի պուլընմագտա տըր:

ՀԻՐՃԱԻ մաղազասընտա սաաթլար, ալթուն վէ կիւմիւշ գօրտօնլար վէ կիւմիւշ պասթօնլար պուլընմագտա տըր:

ՇԱՐԹԼԱՐ

100տէ 20 բէշին, միւթէպագըսը իչիւն հաֆթատա 100տէ 5 Թէէխիյաթ:

ԲԷՇԻՆ ԱԼԱՆԱ 100ՏԷ 5 ԹԷՆԶԻԼ

Միւսթաամէլ օլան միւճէվհէրաթ էկէր պօզուլմամըշ իսէ 100տէ 10 Թէնզիլ իլէ կէրի ալընըր:

ՔԻՐԱԼԸԳ

Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ վագը «Ճէրիտէի Շարգիյէ» մաթպաասը տաիրէսի տախիլինտէ հէքիմ, ավօգաթ, տիւշճի, գօմիսիօնճը վէ պու կիպի իշլէր իչիւն իճարա վէրիլմէք իւզրէ 3 օտա վէ 1 սօֆա մէվճուտ օլտուղընտան, Թալիպ օլանլարըն մաթպաամըզա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունըր:

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիյէ վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մարտըն 26ճը բէնճչինպէհ. կիւնիւ «Մէմֆիս» վափօրը Գարատէնիզտէն:

Ալաֆր. մարտըն 25ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ «Սախալիէն» Մարսիլիատան:

Ալաֆր. մարտըն 29նճը բազար կիւնիւ «Սիտօն» Մարսիլիատան:

ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մարտըն 24ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթան Տէրրանըն սիւվար օլտուղը «Օրթէկալ» վափօրը Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սուսա Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա:

Ալաֆր. մարտըն 26նճը բէնճչէնպէհ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթան Շարպօնէթին սիւվար օլտուղը «Սախալիէն» վափօրը Զանագգալէ, Իզմիր, Րատօս, Վաթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, ԼաԹաքիա, Թարապլուսը վէ Պէյրութա:

Ալաֆր. մարտըն 23նճը բազար էրԹէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթան Գօմպըն սիւվար օլտըղը «Կօւատալգիվիր» վափօրը Ինէպօլու, Սամսօն, Թրապիզօն վէ Պաթումա:

Ալաֆրանկա մարտըն 27ինճի ճումաա կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթան Վէնչէնթինին սիւվար օլտըղը «Մէմֆիս» վափօրը Զանագգալէ, Սէլանիք, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա:

Ալաֆր. մարտըն 30ընճը բզ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գարթան Գամիկլինին սիւվար օլտուղը «Սիտօն» վափօրը Օտէսայա:

Բարիզ իչիւն վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը զէրվէճհը աթի տիր.

Պէօյիւք բօսթալարըյլա 1նճի մէվգը	320 Ֆր
2նճի մէվգը վափօր վէ 1նճի մէվգը շըմէնտըֆէր	242 »
3րնճի մէվգը վափօր վէ 2նճի մէվգը շըմէնտըֆէր	230 »
Նիւք վափօրլարըյլա եալընըզ 1նճի մէվգը	245 »

Տահա միւֆէսսէլ մալումաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմխանէտէ Սիթէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր:

Գումփանեա՝ տօղրուտան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ չըմէնտըֆէրինին էն իւչէք սթասիօնլարը իչիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր:

ՔԷՆՏԻ ՔԷՆՏԻՆԷ ՀԷՐ ՆԷՎԻ ԿԱՋՕՂ ԻՄԱԼ ԻԹՄԷՔ ԻՉԻՒՆ

ԻԶՄԻՐՏԷ ԺԱՆ ԷՄԻՐԶԷՆԻՆ

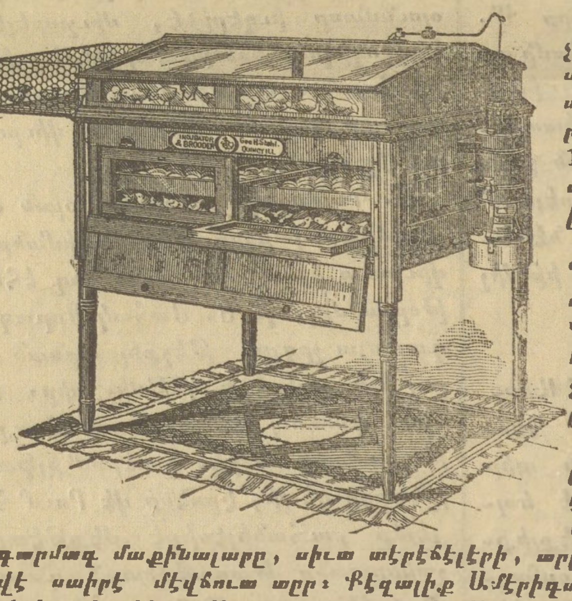
ԻՃԱՏԸ ՕԼԱՆ ՊԷՐԱԹԼԸ ՄԻՒՔԷՄՄԷԼ ԿԱՋՕՂ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ

1902 ՍԷՆԷՍԻ ՄՕՏԷԼԻ

Պու մաքինաատան սաթըն ալանլար՝ աղ սէրմայէ իլէ չօգ քեար իտէպիլէճէքլէրինտէն, գահվէճիլէրէ, լօգանթաճըլարա վէ միւսաֆիրաթ սաթանլարա քէմալը էմնիյէթ իլէ Թավսիյէ օլունըր: Ղայէթ տուն պիր ֆիյաթ իլէ կազօզ իսթիհսալ իթմէք իսթէյէն գուրտ էհալիսինէ տահա զիյատէ միւնասիպ վէ էլվէրիշլի տիր: Տէօրթ մէթալիք իլէ նէզաֆէթ վէ հրֆզ իւս սըհհէ նօգթաի նազարընտան ղայէթ նէֆիս օն իքի պէօյիւք շիշէ կազօզ իսթիհսալ օլունապիլիրկի ճիհէթիլէ, հիչ պիր րէգապէթ պուլունա մազգավէմէթ իտէմէզ: Իշպու մաքինա՝ սաաթտա 240 շիշէ տօլտուրուր վէ քէք չօգ էհլէր իչզալ իթմէզ, վէ պինաէնալէյհ, Թէէսիսաթ մէսարիֆինէ տէ իհթիյաճ մէս էյլէմէզ: Իշպու մաքինա՝ քէնտի քէնտինէ աէվլը ու հարէքէթ իթտիկինտէն, էլ իլէ Թէհարրիք օլունան սաիր մաքինալարտաքի միւշքիլաթ պունտա եօգ տըր: Մէզքիւր մաքինանըն իսթիմալինտէ օլ գատար Թաասրրուֆ վար տըր քի, իւչ մահ զարֆընտա մաքինանըն պէտէլի Թէէտիյէ իտիլմիշ, եանի մաքինա քէնտի քէնտինէ պէտէլինի էօտէմիշ օլուր: Միւթէնէվվի կազօզլարըն սուրէթը իմալինի վէ մաքինանըն Թարզը իսթիմալինի վէ իտարէսինի միւպէյյին օլան Թալիմաթը մախսուսաէսի՝ սաթըն ալանլարա մէճճանէն վէրիլիր: Րէգապէթէ մէյտան վէրիլմէմէք իչիւն քիւչիւք քէօյլէրէ եալընըզ պիր մաքինա սաթըլաճագ տըր: Միւշթէրիլէրին տէգգաթըը ճէլըը եիւզիւնտէն մաքինանըն իչլէմէսինէ մանի օլապիլէճէք քեաֆֆէի տավարը մէճճանէն Թամիր իտիլէճէկը գատար քի, Թէքպատլ վէ Թէճատիւտ լաղըմ կէլէն բարչալարընըն պէտէլի ալընաճագ տըր: Կազօզըն գուչա մալ օլտուղընտա վէ նէ գատար տահօւլէթլէ իսթիմալ իտիլտիկինէ տաիր միւշթէրիլէրճէ գանաաթ հասըլ օլմագ իւզրէ Թէճրիւպէսի քէնտի հուզուրլարընտա տախի իճրա օլունապիլիր: Պու մաքինալարտան պիր գաչ էնիգ տաէլտ՝ խալքը վագըթտան պէրու միւշթէրիլէրին խօշնուտիյէթինի մուճիպ օլարագ պօզուլմագըզըն գուլլանըլմագտա տըր: Մէզքիւր մաքինա՝ Թէէմինաթը լազըմէ մուգապիլինտէ Թէգասիթը մուայէնէ իլէ 27 տանէ Օսմանլը լիրասընա ֆիւրուխթ օլունմագտա տըր: Բէյնէն ալանլարա միւնասիպ սուրէթտէ սգօնթօ իճրա էտիլիր: Պու պապտա տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ վէ իզահաթ ալմագ իսԹէյէնլէրին՝ Իզմիրտէ Սըօնթի Ֆէրխանէսինտէ 19 նումէրօյը Լօ Գարգոնիք ՕրթանԹօլ մաղազասընըն ֆէննի միւտիրի Միսիւ Ժան Էմիրզէյէ միւրաճաաթ պույուրմալարը մէրճու տըր: 20—1

ԱՄԷՐԻԳԱ ԷՄԹԱԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ

ԳՕԼՕԶԳԱ ՃԸԳԱՐՄԱԳ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ INCUBATOR



Թագէ եումուրթատան բիլիճ չըգարմագա մախսուս օլան իշպու մաքինալար՝ միւխթէլիֆ գըթալարտա օլուպ, ղայէթ մունթազամ սուրէթտէ իմալ օլունմըշ տըրլար: 50, 100, 200 վէ եահուտ տահա զիյատէ մըգտարլարընտա եումուրթալը խաԹիպալ իտէրլէր:

Իշպու գօլօչգա մաքինալարը Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ 57 նումէրօյը Թ. ՄՕԼՏՕՎԱՆ վէ ՇԻՐՐԷՔԷԹԼԱՐԸՆԸՆ ԱՄԷՐԻԳԱ ԷՄԹԱԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ շիւպէսինտէ ղայէթ էհվէն ֆիյաթլա սաթըլմագտա տըր:

Մէզքիւր մաղազատա չիֆթճիլէրէ սօն տէրէճէ միւֆիտ օլան էտէվաթը զըրաիյէի միւքէմմէլէ պուլընտըղը կիպի, Թէրէ եաղը չըգարմագ մաքինալարը, սիւտ տէրէճէլէրի, տըր գօվանլարը, մէյվէ մէնկէնէլէրի վէ սաիրէ մէվճուտ տըր: Բէգալիք Ամէրիգա մամուլաթընտան կազ մօթօռլէրի, րիւզկեար Թուլումպալարը, էլ Թուլումպալարը, մաթպախ Թագըմլարը վէ պաղչէ ալէթլարը (էգճիմէ Ամէրիգանըն մէշհուր վէ նէֆիս րէնկէարէնկ չիչէկ Թօխումլարը) ֆիւրուխթ օլունըր:

Պունլարտան պաշգա, էլ, աշկը վէ օթուրթմա ֆանթէզի լամպալար, սաաթլար մէվճուտ օլտուղը կիպի, սալօն մօպիլեալարը տախի սըբարըշ իւզէրինէ կէթիրթիրէպիլիր:

ՀԱՄԻՏԻՑԷ
ՖԷՍ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ ՄԱՄՈՒԼԱԹԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՍԱ ՊԱՂՉԷ ԳԱՊՈՒՍԸՆՏԱ ԹՐԱՄՎԱՅ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ Ն° 21

Սթանպօլտա Ֆէրիքէօյինտէ Թէէսիս իթմիշ օլտուղըմըզ Համիտիյէ ֆէս ֆապրիգասընըն չըգարտըղը ֆէսլէր ղայէթ կիւզէլ, կիւնէշտէն սօլմազ, լէքէ գապուլ իթմէզ վէ եաղմուրտան ասլա պօզուլմազ, բալանտըղընտա՝ աթէշէ կէօսԹէրմէքսիզին գուրումասըյլա Թէքրար եէնիլէշիր:

Պու հալ՝ միւհթէրէմ միւշթէրիլէրիմիզ Թարաֆընտան ֆիիլէն Թէճրիւպէ օլունտուղընտան, ֆէսլէրիմիզ՝ րաղպէթը ումումիյէյի գազանմըշ տըր:

Պու տէֆա ֆապրիգամըզ՝ Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գափուսընտա Թրամվայ ճատտէսինտէ Նօ. 21 մաղազայը քէնտիսինէ տէբօ իթթիխազ իթմիշ տիր քի, մաղազաի մէզքիւրտէն մատա Տէրսաատէթ տախիլինտէ ֆապրիգանըն սաթը մաղազասը եօգ տըր: Միւհթէրէմ միւշթէրիլէրիմիզ Թէշրիֆ էյլէտիքլէրինտէ, կէօրէճէքլէր քի հէր վագըթ իչիւն քէնտի մըզաճլարընա էլվէրիշլի ղայէթ ղարիֆ ֆէսլէր պուլաճագլար վէ զիյատէսիյլէ մէմնուն օլաճագլար տըր:

ԷՍԿԻՏԷՆ 13 ՂՐՈՒՇԱ ՍԱԹԸԼԱՆ ԻՉԷՐԻՍԻ ԱԹԼԱՍԼԸ ՖԷՍԼԷՐ 8½ ՂՐՈՒՇԱ, ՎԷ 10 ՂՐՈՒՇԱ ՍԱԹԸԼԱՆ ԻՉԷՐԻՍԻ ՖԷՍԼԻ ՕԼԱՆԼԱՐ 7 ՂՐՈՒՇԱ, ՎԷ 8 ՂՐՈՒՇԱ ՍԱԹԸԼԱՆ ԻՉԷՐԻՍԻ ԽԱՍԸՐԼԸ ՖԷՍԼԷՐ 5½ Ղ.Շ.Ա, ՎԷ 5 Ղ.Շ.Ա ՍԱԹԸԼԱՆ ԻՉԷՐԻՍԻ ՏԻՐԼԷԹԼԻ ՖԷՍԼԷՐ 4 Ղ.ՇԱ ՍԱԹԸԼԱՃԱԳ ՏԸՐ:

Համիտիյէ ֆէս մամուլաթընտան պիր Թանէ ալըպ գուլլանան զաթլար՝ էճնէպի ֆէսլէրի ալըպ հաֆթատա իքի իւչ տէֆա գալըպա վէրիփ պիհուտէ մէսարիֆտէն գուրթուլըրլար, հէմ տէ ղայէթ ղարիֆ վէ չօգ տայանըգլը ֆէսլէր կիյէպիլիրլէր: Միւհթէրէմ էհալիմիզ՝ տայմա մամուլաթը տախիլիյէյէ րաղպէթ կէօսԹէրմէքլիկի պէյլի տայմա կիւզէլ ֆէսլէր չըգարմաղա Թէշվիք իտէճէք տիր:

Տէրսաատէթին սաիր մահալլէլէրինտէ մամուլաթըմըզը բէրաքէնտէ սուրէթիյլէ սաթմագ արզուսընտա պուլունանլար՝ Սուլթան Համամընտա Գաթըրճըօղլու Չարշըսընտա Նօ. 52-53 ֆապրիգանըն Թիճարէթխանէ իտարէ խանէ Թիւճճարան ՆազարէԹ-Միհրան Մուրատեան գարտաշլարա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր: Մէմալիքը Շահանէնին պիլճիմլէ չէհիրլէրինտէ վէ գասապալարընտա ֆապրիգանըն աճէնթէլէրէ վէ միւշթէրիլէրէ իգթիզասը օլտուղընտան, եալընըզ 27 ղչ.լըգ բօսթա բօլը կէօնտէրէն զաթլարա անիտէ 5 տանէ ֆէս կէօնտէրիլիր վէ ֆապրիգանըն չէրաիթը ֆիւրուխթընը հավի լիսթասը տախի կէօնտէրիլիր: Թարաֆըմըզա հէթիչէն ջէքթուպլարա անիտէ ճէվապ վէրիլիր. Կէրէք Տէրսաատէթտէ, կէրէք Մէմալիքը Շահանէնին հէր ճիհէթլէրինտէն ալընաճագ սըբարըշլար՝ պիր ճինսը գալիթէտէն 50 Թանէտէն էքսիք ալընմազլարսա, Տէրսաատէթտէ իսէ մազգամըզ բէրաքէնտէ 1-20 Թանէյէ գատար սաթըպիլիր: 90—13